中華民國僑委會登記証台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

今日出紙兩張半 每份港幣壹毫（外埠版兩張一大張）

聯大特會在週內結束
西方對中東提案可能獲大會接納
韓馬紹將赴黎約任和平工作

【紐約．聯合國十六日路透社電】聯合國大會今日延會，至星期一日然後重開，並希望在下星期四日結束。通常可靠之人士稱：現有良好之理由，相信西方之中東提案，可能獲得接納。此可能使聯合國秘書長韓馬紹在下週末飛往約但及黎巴嫩，擔任和平之工作。[illegible]

【聯合國十五日路透社電】下星期「大會特別會議」是否舉行，將視於英外長勞埃及美外長杜勒斯是否來此出席聯合國。英外相勞合會表示……[illegible]

【聯合國十六日美聯社電】西方外交人士今日稱：……中東和平計劃能獲得廣泛支持，該計劃可能獲得大多數亞洲及歐洲中立國家援助……[illegible]

麥美倫曾在國會中所遭遇到的反對力量，他對於美英兩國在一切國際問題方面合作的重要性，已有了更深的認識。」布朗指出，需要政府與倫敦之間更為團結的重要關係問題，包括盛產石油的科威特的防務問題及遠東的安全事活動。」

馬祖昨五次警報
未有空戰發生
海陸軍總司令昨巡視馬祖島
傳金門曾發生國共軍蛙人戰

【台北十六日中央社電】馬祖前線十六日發出第一次警報。國防部新聞室宣佈：馬祖前線十六日十時四十八分，發出第二次警報，第三次是七時十一分，第四次是十時四十八分……均屬不明機……[illegible]

【馬祖十六日中央社電】陸軍總司令彭孟緝今日在馬祖前線作一天的巡視……[illegible]

【台北十五日美聯社電】昨日曾傳國共兩軍蛙人曾於中國海岸之淺下作戰。……[illegible]

受伊拉克政變影響
對伊朗局勢
美表示憂慮

【紐約時報今日刊出一篇華盛頓消息，謂】美國對於伊朗局勢「感到若干憂慮」。該項消息謂：「自最近伊拉克政變以來，對於國王巴勒維政府不滿之情緒已告存在。……[illegible]

華盛頓獲得倫敦保證
英美採一致立場
不准中共入聯國

【華盛頓十五日中央社電】據最可靠消息，英國已獲得倫敦的保證……在目前的聯大緊急會議中，支持美國，不許共匪滲入聯合國。……[illegible]

中共在新加坡
奪取日貨市場

【新加坡十六日路透社電】自由晚報本日宣稱：新加坡商人……中共貨物在新加坡以低價傾銷……[illegible]

日報又敦促政府
攷慮對中共態度
左翼份子阻止起卸導向飛彈

【東京十六日路透社電】……[illegible]

為大陸難胞
王守禮主教在台北
舉行大彌撒

【台北十六日中央社電】……王守禮主教……[illegible]

澳洲民主工黨
要求澳政府
派使節駐華

【澳洲雪梨十六日中央社電】……[illegible]

美刻正草擬報告
指出美境蘇諜活動方式

【華盛頓十六日美聯社電】美眾院非美活動委員會刻正草擬一項報告，顯示「美境蘇諜活動之方式」……[illegible]

沙特總理訪納塞爾

【開羅十六日路透社電】……[illegible]

法國外長出席聯大

【巴黎十六日路透社電】……[illegible]

美謂太平洋曾發生地震

【紐約十六日美聯社電】……[illegible]

英國議員訪問金門

【金門十六日中央社電】英國保守黨下院議員柯比，在金門……[illegible]

緬境反共游擊隊活動範圍漸擴大

【仰光十六日路透社電】……[illegible]

日外相在聯國與各代表晤談

【聯合國十六日美聯社電】日本外相藤山愛一郎……[illegible]

蘇聯終有一日發動核子戰爭

【紐約十六日美聯社電】……[illegible]

伊拉克新政府審訊前軍官控以反叛罪

【巴格達十六日美聯社電】……[illegible]

阿聯當局研究艾克中東計劃

【開羅十六日路透社電】……[illegible]

美登陸艇兩艘昨在珍珠港移交我海軍

【珍珠港十六日美聯社電】……[illegible]

印將助織商與中共競爭

【新加坡十六日美聯社電】印度政府將協助印度棉織品出口商……[illegible]

祝君長生 快樂星期 飲酒和生 龍虎鳳酒 星期美點好吃 星期美酒好飲 天寶堂 本莊特創 逢星期日 買一送一 香港文咸東街一號 澳門營地新街五十九號

尿病專家 特效秘方 一服根治 診費一元 九龍旺角彌敦道邵氏大樓二〇一室

港九最新型獨立花園洋樓
荻園新臺（分層出售）
康壽福住居．境仙萊蓬如苑
（一）位置：……
（二）總面積：……
（三）建築面積：……
（四）花園面積：……
（五）特異優點：……
現建築已至五層，將屆落成，貴客定購，請往參觀（可搭一號巴士直達）
洽購處：文咸西街卅一號二樓信和發行

海寧 西式唐人大廈 單邊五廳房 $267 $402 現成舖面租售

高雲大廈 歡迎租售

請飲 新奇士 Sunkist ORANGE 鮮橙汁

亨得利鐘錶行
香港德輔道中一四八號
電話：二七六八四號

梅花嘜 空中霸王
瑞士名表．馳譽歐亞二洲
本廠歷史悠久，經驗豐富，每表均經過專家精密設計，及採用最新式儀器，逐個嚴格檢驗，故確保右列特點：
確準時計．出眾款式
永不斷鍊．寒熱適用
TITONI Airmaster
設計款式 超群出眾
請認鑽石標誌．担保永不斷鍊

反共志士憤恨暴政 闖入匈共駐瑞使館發生槍戰

兩人受傷後向瑞警投降

【伯爾尼十六日路透社電】今日，兩名懷械者闖入此間匈牙利駐瑞士公使館與該館人員發生槍戰後，已向瑞士警方投降，其一身受重傷。兩人今日於上午十時左右佔據該館一室後，與該館人員相互開槍逾一百發。兩人相信爲匈牙利難民，在瑞士警察發射催淚彈後，於上午十一時四十五分左右投降。兩人衣飾不佳，步出投降時，身均負傷，其一頭部負傷。據醫生稱：此人活命之希望甚微。該館外面圍集大批羣衆，聞館內槍戰逾一小時，因該館窗戶盡遭，故不能見館內之情形。兩懷械者年約二十，已被送入醫院。其一步出該館投降時，曾以手巾掩面。瑞士特警命兩人投降之初，因不見答覆，十分鐘後，乃發射催淚彈。兩人員乃予還擊。

【伯爾尼十六日美聯社電】今日，匈牙利駐瑞士公使館內發生歷時二十分鐘之槍擊事件後，該館之公使館人員有無傷亡，即刻尚不知悉。

【伯爾尼十六日美聯社電】今日，何牙利駐瑞士公使館內發生槍擊事件後，瑞士警官入內。路經該館者於國際標準時間今日上午九時十五分過後不久聞該館內出現槍聲後，瑞士警察將該館包圍。稍後，警官若干人隨同馬氏之隨從入該館。與槍擊事件有關者爲誰，及是否有人受傷，目前不得而知。

【伯爾尼十六日合衆國際社電】今日，何牙利駐瑞士公使館內發生槍擊，瑞士警察立即出動，將該館包圍。警方稱：數名路經該館者報告，於今日上午十時過後不久，聞該館內發生槍聲若干響。瑞士外交部新聞司之發言人稱：除非該館負責人要求，否則，瑞士警察通常不入該館。

【伯爾尼十六日路透社電】今日，兩名懷械者闖入此間何牙利公使館，與該館人員發生槍戰。一九五五年二月十五日，此間羅馬尼亞公使館被羅國六名懷械之難民佔據。該館之公使逃匿附近一麻字，瑞士則派武裝警察包圍該館。六懷械者經槍戰後（槍戰中曾擊斃該館之汽車司機）佔據該館。渠等稱：渠等所以出此，在對羅馬尼亞反共領袖之被捕採取報復。後來，三人於翌日投降，一人被捕。羅馬尼亞要求將被捕者引渡，但爲瑞士所拒，因該兩國間無引渡協定。一九五六年，被捕與投降之四人經審訊後，以擅闖進該館與殺害該館汽車司機之罪，分別被判徒刑一年四個月至四年。

【伯爾尼十六日路透社電】本市警方今日稱：闖入此間匈牙利公使館之兩懷械者爲[illegible]（二十一歲）與納吉（二十三歲），渠等進入該館，意在竊取秘密文件。拔普告瑞士警方稱：渠等此舉，爲一九五五年二月羅馬尼亞難民六人攻佔羅國公使館之事所引致。納吉背後中槍，槍彈未出，另有一彈自渠面部耳後穿出，情形危殆。瑞士處理犯罪事務之負責人克爾稱：拔普將依瑞士法律起訴而在瑞士受審。又稱：拔、納兩人持口徑甚小之手槍，投降時，彈內尚餘許多子彈。

攝取月球背面情形 美國定今日凌晨向月球發射火箭

今日爲最適宜發射火箭時機

【華盛頓十五日合衆國際社電】國防部發言人今日談稱：海軍部將暫時停止發放其推進人造衞星之前鋒火箭，俾空軍部先將其所有傳遞發備之「雷神A」火箭向月球發射。彼謂：月前已置於卡納維拉爾角飛彈試驗場上之七十二呎長前鋒火箭，須少須延至一星期後，始將其發出。試驗場之發射台上，現有一高逾一百呎之「雷神A」四節火箭矗立於北面，擬根據空軍部所擬於本月日內將北發射至月球附近之區域，以攝取月球後面之情形。空軍部人士稱：明日爲最適宜於發射月球火箭之時機，如屆時尚不能發射者，由下星期一至星期三，仍爲月球較近地球之時期，可以在此三日間發出，如此三日仍不能發出者，則須二十八日之後，月球尚有一次較近地球之機會，可以發射。月球與地球於近時，彼此之距離爲二十三萬英里。海軍部原定每月試放「前鋒」飛彈一次，前於六月二十五日所發射之一次，因第二節推動器不靈火，以致失敗。七月份未有發射，八月份之一枚，原定在日間發出，今已宣佈延期。渠去「前鋒」之發射，祇有一次成功。

【卡納維拉爾角（佛羅列達州）十五日合衆國際社電】美國第一次試放探月飛彈「邦馬克」之結果，今日在此間擊中一無人駕駛飛機，該飛彈當係在紐約之京斯頓市以計算機將其操縱者。按照預定計劃，該「邦馬克」飛彈本定爲擦過作目標用之無人駕駛飛機之側翼，惟結果竟擊中該飛機之尾部。此間空軍部飛彈試驗中心主任奧時斯少將稱：此遂遠距離之命中射擊爲「最常巧妙」。此種針鼻狀之「邦馬克」飛彈爲美國所生產之最速飛彈，此次之試驗，爲在一千五百英里外之京斯頓市依據國際商業機器公司所製之巨大電子計算機所供給之資料而發射者。奧時斯少將說：此次試驗之目的，在乎檢查「邦馬克」飛彈與地面上之自動發射裝置之配合能力。今日之試驗，本欲發射至距離無人飛機數呎處與該飛機相掠而過，所謂。奧氏指出：當時負責發射者無意中將其射近數呎，以致擊中該飛機。從卡納佛拉爾角附近之佈置，[illegible]室通接京斯頓之計算機，以及從計算機遞接第「邦馬克」發射場之長途電話線，均爲因此次試驗特設者。

西爪哇南部海面常出現神秘外輪

【耶加達十六日法新社電】據印尼官方通訊社稱：自本月四日至十一日止，西爪哇之南部海面均曾發現國籍不明之船隻數艘，其出現時間均在夜晚八時至十時之間，有時距岸不到兩海里，每次駛近海岸後，船上即有燈光亮出訊號，外輪出現之附近地區乃回教軍活動之地區，故官方通訊社認爲此批外船，與回教軍必有聯絡。

布加寧再被貶 赴高加索任職

【莫斯科十五日路透社電】據「塔斯社」本夜消息：前蘇聯總理布加寧元帥，經被免去蘇聯國家銀行總裁之職位，及在俄羅斯共和國內擔任一項新職。其新職係斯塔夫羅波地區經濟委員會主席。布加寧元帥由一九五五年二月任職蘇聯總理，直至本年三月爲止，其時渠由蘇共第一書記赫魯雪夫繼任其職。渠旋被任命爲蘇聯國家銀行總裁，渠在第二次世界大戰之前，曾一度出任該職。布氏係由蘇聯最高蘇維埃主席團免去其國家銀行總裁之職務，由俄羅斯共和國部長會議所任命者。

【莫斯科十五日路透社電】本夜對布加寧元帥出任新職所發表之聲明，並未說明若干月來在莫斯科所傳出之消息，謂蘇聯總理赫魯雪夫於六月十二日曾在英大使館宴會中告知各報記者，謂布加寧元帥在施行一次大外科手術後，刻正在康復中。斯塔夫羅波位於高加索北部，該地帶適爲布加寧在選區之最高蘇維埃選區。該項新職，將使前蘇聯總理在和緩氣候之地方擔任一項職位，及同時將可使到其在工業技術方面，有運用其巨大經驗之餘地。

美客機一架失事 死乘客二十二人

包括前原子能委會主席狄恩

【麻薩諸塞州．南塔開特十六日美聯社電】東北航空公司之四引擎客機今日在南塔開特附近機場墜毀。東北航空公司一發言人稱：此機係由紐約飛來此島之避暑勝地。

【麻薩諸塞州．南塔開特十六日合衆國際社電】昨夕東北航空公司之飛機在南塔開特墜毀及焚燬，機上有搭客卅四人，死亡廿二人，其中包括前原子能委員會主席狄恩。此機滿載度週末之搭客。受傷之十二人中有一部份已重傷。其中七名已於今晨由飛機送往波士頓之麻省醫院療治。狄恩之太太已獲得其夫之屍體。「兩歲之孩子傷頗，由粉碎之飛機攜出，現仍生存，但其母親已斃命。此孩子已被昇入醫院救治。狄恩現年五十二歲，係一律師，並曾在一九三零年間，在美國司法部任職。戰後在紐倫堡審戰犯時，狄恩係美國最高法院法官傑克遜之助手。一九四九年狄恩被委爲原子能委員會委員，翌年任主席，至一九五三年始離職。渠隨之入銀行界並任核子科學及工程公司之董事局主席。

日越賠償問題將可獲得解決

【西貢十五日路透社電】日本大使館發言人本日宣稱：對早日解決賠償問題之展望，「甚爲良好，及有可能于八月底獲得解決」。渠謂：越南經已同意五千五百六十萬美元賠村計劃中所需之總額，其中有三千九百萬美元係屬賠償及有一千六百六十萬元係屬貸款。

美新原子潛艇「海龍」號下水

【樸資茅斯（新漢普什爾州）十六日美聯社電】美國第四艘原子潛艇「海龍號」今日在此舉行下水儀式，由第一艘原子潛艇司令官安德遜海軍中將之夫人主持下水禮。該潛艇之姊妹艇「劍魚號」已於上星期舉行航行試驗。「海龍號」將裝置飛彈發射機，大致可於一九五九年冬季加入現役艦隊。

【東京十五日美聯社電】美國海軍部今日宣佈：橫渡北極之第二艘原子潛艇「紅魚」號，於星期四在北冰洋再度浮起。該艦第二次從北極浮冰中浮起之位置，約在西經一百三十六度，距北極約二百九十五哩。此一百三十六度之子午線橫貫加拿大西北及阿拉斯加之東南端。「紅魚」號此次探險，係由北大西洋出發，沿格陵蘭東部之海底潛行，該艦潛航於北極之冰底後，並曾於星期一晚上浮。

【紐約十五日路透社電】美國原子潛艇「紅魚」號，今日在北極破冰而上，到達北極附近之三號浮冰島。該艦上有軍人及科學家廿九人。該潛艇之艦長加爾佛特中校今日電告海軍部稱：渠曾在登陸該島並計劃在島上滑遊一番。此浮冰島名曰阿爾法，國際地球物理學年之科學家現在利用該島從事科學研究，島上現有之居民，包括科學家及海空兩軍之士官在內。彼等正在研究海洋學、冰層及生物學。

美國原子潛艇完成潛航北極壯舉

美國第一艘原子潛艇「鸚鵡螺號」上星期完成其在冰層下通過北極之空前壯舉後，北艇長安德遜海軍中校於該艇在冰島附近浮出海面時，即飛回美國接受總統所頒贈之勳章。該潛艇則開往英國之波特蘭訪問。圖爲八月十二日，安德遜乘直昇機返該潛艇時之情形。（美聯社）

·馬嘉烈公主· 下週度廿八歲生辰

目前仍無人向其求婚

【倫敦十五日路透社電】馬嘉烈公主將于八月廿一日在蘇格蘭巴爾摩勒古堡度其廿八歲生辰。伊現時仍無一英未婚夫，及并無一有資格之人向其求婚。該嬌小秀美之風雅公主，自伊十八歲以來，在倫敦社交中即已數十次傳說將伊配嫁其男友，但伊之侍從男友，多已與其他女郎結婚，在一九五五年伊拒絕嫁與英空軍上校之宗教信念，並未有所致聘。主要近訪問加拿大期間，曾被提及係與伊締婚之一個可能人物。但兩人之友情，似與公主之旅行共同消逝。在上次壽辰後一年內，馬嘉烈公主已顯示較多嚴肅之模樣。伊甚少在夜總會流連，及較常參加各項慎講與宗教戲劇。

塞島大主教拒絕英建議

【雅典十六日路透社電】希臘政府人士今日稱：塞浦路斯島希臘族首領馬卡里奧斯大主教已拒絕英國對塞浦路斯島問題所提出之解決方案，指英方案「完全不能接受」。馬氏于答覆塞島希臘族人士一函之覆信中表示拒絕。塞島將於三個月內選出議會，其族人士組織議會成立後，將分別負責處理希、土兩族居民之事務。一般相信：英國政府於今日發表此希臘大使館與英國官方所持之計劃。馬氏此意，及其關於塞島問題之討論，將給予希臘政府宣佈所持之意見。此間政界人士以爲：希臘政府將以拒絕反應。

【雅典十六日美聯社】

紐約發生撞車死傷學生十餘

香港學生一人被撞死

【紐約斯蒂爾山合衆國際社電】滿載麵粉之貨車一輛，今日在此間下斜坡時失去控制，由斜坡直衝向下，與一輛滿載夾主教學校學生由旅行歸來之汽車相撞。當場撞斃車內之學生四人，並傷少重傷車內學生十二名。被撞斃命之四名學生中，有一人爲由香港來之聖路易大學學生賀西里（譯音），現年廿三歲。

台灣煤藏極豐富 足供五十年開採

【台北十六日泛亞社電】台灣全省煤炭的可開採量，據礦業主管者調查計有二億噸，每年開採量以四百萬噸計，足可供五十年開採。據悉：美方將撥出合幣七百萬元作爲煤礦的探勘經費，四百五十萬元交經濟部礦產測勘團作爲探勘一般礦產的經費，另撥一百萬元作爲礦區公路兩側礦藏的探勘經費，美援補助探勘礦產經費總共達一千二百五十萬元之多。

許紹昌將出任 駐美使館公使

【台北十六日中央社電】據可靠方面消息：現任外交部美洲司司長許紹昌，將奉派前往美國擔任駐美大使館公使，所遺司長一職，將由外交部參事張衆常暫行兼代。張衆常曾任駐舊金山總領事多年。英國歷將渡受反對。

荷機失事原因 料係空中爆炸

【愛爾蘭．格爾威十六日合衆國際社電】據信彼等所持之理論，今日此間從事調查之撈救大爆炸。彼等指出：飛機失事及其使九十九人喪生之荷蘭客機，係在來到之大西洋中前，即已爆炸及發生火焚。荷蘭航空公司發言人否認渠失事乃機人破壞之說法。惟航空專家與普通失事之飛機破碎，生後之情況完全不同。另一項事實爲在海中被發現之三十七具屍體，並無一具穿有救生帶者。再加上該機四具無線電，均無發出任何遭遇困難之報告，此種事實均可被視爲該機突然失事之跡象。

蘇聯報紙抨擊南國

【莫斯科十六日美聯社電】蘇俄兩份有力報紙，又再抨擊南斯拉夫。其中一項抨擊乃刊載於共黨青年團機關報。至于另一份報紙——紅星報，則刊出一篇對南斯拉夫「修正主義」予以抨擊之冗長文章。在共黨之女國者來函。伊信中表明伊曾被南斯拉夫秘密警察拘捕六十八日。仍視南國爲社會主義陣營中兄弟國之蘇俄讀者，對該等指稱感到激動。此舉可使蘇南裂痕加深，以及導至蘇俄政府式向南國政府進行交涉。

【雅典十六日美聯社】

英國之聲明，希臘政府將於今日發表。希臘總理卡拉曼里斯今日對英國之建議，與其閣員舉行會議，希臘政府內閣將於稍後宣佈所持之意見。此間政界人士一般以爲：希臘政府之反應，亦會加以拒絕。

泰閣改組雷大雨小（上）

·曼谷航訊·

本報駐曼谷特約記者乃汶良

醞釀了好幾個月的泰國內閣改組，經過無數的風浪與波折，總於宣告實現了。在二十八名閣員之中，離職的僅有七人，所佔比例不過四分之一。同時變動的閣委全是次長官階，部長之中無一進退調動，這與當初所傳內閣將大事調整這事完全不同。所以委任新閣員的命令，經泰皇論令批准，并由政府電台廣播以後，初步的反應是：雷大雨小，如此而已。

如果把這次改組內閣的經過和盤托出來，倒說得上曲折離奇，不祇是一部新的「官場現形記」，更可寫成厚厚一本的政治奇聞小說。

最初，乃他庇總理鑒於內閣中的三數閣員言行失檢，容易引起友邦的誤會，早已與了調整之念。但他生就一副忠厚慈悲的心腸，不願使身爲國委者遇於難受，所以幾次有調換的意思，但幾次皆不忍下手，等到乃沙立元帥由美國歸來，與乃他庇總理討論，嗣後以後，也認爲有了國家利益，就非開刀不可。不過，乃沙立也同意從委婉的方式，以免引起改組之事暗暴操取委婉的方式，以免引起內閣和執政黨的分裂。因爲這在調整風聲傳出之際，即有一些自知紗帽不穩的閣員，東奔西走，拜託支持。他們拉攏一些國社黨的議員，聯名上書，說他們如何如何，政府團體鍵借助。諸見的閣員，是嚴靜顯著的也有其人，一時乃沙立的門前，幾是奔走活動的政客。乃沙立剛從美國回來，而且又當大病之後，自然不願太擾來客的推薦，所以唯唯諾諾，敷衍一陣，而內閣的改組也就因此延擱了一步。

後來，總算乃沙立聽明過人，想出了一條苦肉之計，勸令他在內閣中擔任實際部大長的弟弟乃沙圖向乃他庇總理提出辭職，乃沙圖在國會中的信心是黨有的時候，他自願表示辭職，不願「尸位素餐」，所以決定辭職，乃他庇一說，便得到一般人的認可，他本人被派為乃沙立元帥特派之代表，看國會的乃他庇總理，能順利改組內閣。乃沙圖辭職的消息，在當時是一個大新聞，許多人認爲步他後塵的必還有人，誰知乃沙圖辭職雖在報紙上熱鬧了幾天，「辭職由他辭職，好官我自爲之」，出乎乃沙立意料之外，除了乃沙圖，內閣中竟無一人隨辭職，「苦肉計」完全失敗，倒把乃沙圖白白地犧牲了。

以後的幾天中，國社黨、軍人團一週開過好幾次會議，乃沙立元帥都曾以黨魁和官階的資格，強調內閣非加改不可，並且爲期地說，爲了團體的利益，他贊成顧大局的人士應有自動辭職的表示，國家非得要他的繼續借重不可。此時在國內外的好評，國家非其他乃沙立的幾次演講，業已澄清了兩黨之間，乃沙立的繼續留任，將無疑問。

第二、調整內閣是國務院長的職權，他人不得插足，乃沙立亦無意干涉。他既當時且傳列入黑名單的共有數人，即教育部次長乃荻，合作部次長乃阿里等等。乃荻雖是國社黨黨員，但在一般人眼中，他早已被看作共產黨了，因爲他曾訪問過中共大陸，他曾在左傾的評論人雜誌上刊登了「中共親善」文章，在他當了國委以後，更關係社會主義，主張要與中共作進一步的往來…

接近蘇俄中共的經濟制度。乃阿里原爲聯合黨的發言人，習同也非常偏激，他曾極力倡導泰國不要承認中共，同時也斷絕對中華民國的關係，一般人也把他看作赤色分子，至少是一度親共的投機政客。他與乃萊兩人，本是內閣所欲剔除的耳目人物，乃萊的辭職既無法變動於中，論說明之不過名，也都裝聲作啞，置之不理。據說有一次新聞記者見到乃萊，曾問他乃沙頓已辭職，閣下作何打算？誰知乃萊卻厚顏答稱：「如果院長要我辭職，我便立刻辭職，決不願離開。」言下之意便是說，辭決不辭，除非將我免職。他深知乃他庇一生忠厚，決不會做出這樣令他難堪的事的，所以大胆地說出這種話而。

還有另一類閣員，雖則不是受左傾的影響，但被認爲有不少欠缺而爲乃他庇所不滿，因此政府原無意調整的，他們的職務，卻也列在調整之內。在外交部方面，乃他庇在兩年前已曾起過辭職之心，而有意讓他們離開的，卻仍戀棧不去，所以有一個時候，盛傳外交部長溫惠要辭職，表示願在歐洲國家做一名駐外大使，由現任民聯黨長乃他庇接替其遺缺。又現外交部長溫惠要耶公親王使美，與現已返國述職的駐美大使乃他納對調。更傳改組之後，乃他納將事任國務院長，國防部長由乃巴博出任，陸下的內政部長則由警察總監乃沙懷升充。

此外財長、部長也傳將調整，泰吉將代任副國務院長，財長則由盤披改時代的乃生拉干重作馮婦。總之，這一段時期的謠傳，頗可說是離奇古怪，真測高深，因爲這些人事，如乃他庇的兼長國防，選親王兼長外交，乃巴博長內政，乃萊吉長經濟，以及盤披改的任外大，都或頭度然，被認爲是當今最理想的人選，如有變動，那便是預與所思了。

可是，謠言儘管盛行，但改組內閣的決局仍一如過去，沒有人肯爲辭職之表。乃他庇順利改組，最後可能是三巨頭乃沙立、乃他庇、乃巴博——又想出一個妙計來，在某天的國務會議上，乃巴博以副院長的資格，在每人座前放上一張印就的辭職信，大意說：「我爲了使內閣改組順利完成，願聽從院長的意見，隨時辭職」云云，請各人簽名。據說，這種「固定辭職書」一經分發在各人的座上，會場空氣頓時沉重起來，乃他庇在場冷眼旁觀，由他臉色的變化上，可以看出有無限的感慨。有些人警察疾書，一揮而就，有些人則推三阻四，簽名之際，那枝筆就像有千斤重似的，但總算勉強地簽了。祇有乃萊一人，卻不肯在紙上簽名，他的道詞是：「我要辭也要向院長直接辭呈。」他堅持强硬辭職書是直接呈與副院長，不用副院長轉手。

長乃巴博的，確指程序不合，不服從使彼名。因此，這個辦法等於又白費了心思。

自此以後，這個辦法等於又白費了心思。泰國政府在某時要求軍人團大會通過之決一天，甚至說某天某時提交國社黨會議討論，某時要求軍人團大會通過。但到時卻不見說到，許多人以爲又有了波折。直到八月六日，乃他庇總理才在國務會議上宣佈，教育部次長乃萊、經濟部次長乃萊、財政部次長乃糸，已正式向他辭職，他也已正式接受，事情發展至此，才開始鋪平改組內閣的道路。

第二天，國總辭閣國委的繼有三人，那便是合作部次長乃阿里、衞生部次長乃實績，和財政部乃沙城。當天上午九時，乃沙立元帥和乃他庇總理即邀約交通部長乃猜吉、國防部次長乃巴博、經濟部長乃沙萊吉、內政部次長乃彼攏，以及乃萊的兩大目頭，警察總監乃沙懷和副總監乃巴頓，在總理府舉行緊急會議，把他們所提出的新閣的名單，作最後一次訂正。接着乃他庇院長便於十一時晉見國皇，請求批准。據說乃他庇小史，他從卜後遂將一向感到介紹，新閣員名單的內容，遂陸下一問其點頭，這才送出國會以後，大會於旦下午時向乃他庇始告一個段落，當天下午五時，政府電台即把新閣員名單向外廣播。（未完）

非總統加西亞 嚴詞斥羅西斯 勸菲人勿受騙

【馬尼剌十六日泛亞社電】菲總統加西亞對記者稱：馬尼剌市長羅西斯訪問中國大陸後，即向中共讚揚一番，實在不值重視，菲國與中共進行有限度貿易一節，加氏則謂：「羅西斯祇看了幾所故意顯人看的工廠，而即說中共經濟情況好，大家最好勿受其騙。」據聞：根本不相信中共的經濟會好得起來，至於羅氏主張與中共建立有限度貿易一節，其主張「實屬荒謬」，更希望菲國各界勿受羅氏觀點所不悉之詞。

【合衆國際社電】艾森豪總統今日來抵此間，將在彼之田莊上此安靜之週末。彼於抵此時對歡迎者言，週日致務紛繁，致彼頗覺疲倦。惟彼今日仍能打哥夫球十八洞，並準備明日續打。

艾克赴農莊 俾靜度週末

美在菲律賓設立 太平洋軍事大學

訓練反共國家軍事人員

【馬尼剌十六日泛亞社電】美菲聯防委員會昨日選定菲國夏都碧瑤之海約翰空軍基地舊址爲「太平洋軍事大學」之校址，該校將由美方負責辦理，目的在進一步訓練亞洲反共國家之軍事人員，但訓練期爲六個月，第一期預定明年三月開學。

摩納哥王妃 傳又已懷孕

【摩納哥．蒙特卡羅十六日合衆國際社電】此間今日盛傳摩納哥王妃葛麗絲姬麗又已懷孕。消息來自鄰近之利比雅報之報導，所引起。摩納哥王室官員被詢，惟未獲正式証實。嗣時，始終含謂「無可奉告」。有謂義大利某報之說法，所引「一謠言傳」。

法國居里博士 下週舉行國葬

【巴黎十五日路透社電】此間今晚宣佈：法國原子科學家居里博士，將於下星期二舉行國葬。居里教授昨晚逝世，享年五十八歲。

婚禮中突然變卦 不謂新娘愛而去

【西班牙．利昂十五日合衆國際社電】今日，一神父在聖馬西洛堂內爲一對青年男女主持婚禮。神父俯首下跪，跪其左前方者爲新娘，跪其右前方者爲新郎。神父詢新郎，跪其稍息，隨即發問，通常使用一套問話：「爾願娶此女爲妻否？」新郎答稱：「爾自言之，余殊不願。」語畢，旋拉起新娘步出教堂，駕車離去。新娘不支暈厥，教堂中之衆人均爲之目瞪口呆。據西班牙某通訊社之說法：今日稍後，新娘之親戚一批曾與新郎「談話」。據説近此對青年男女同衆之人士稱：渠兩人料可於最近將來成婚。」

【芝加哥十六日美聯社電】此間一二十六歲之母親卡羅姆夫人，因被匿其九歲女兒，被判處徒刑六月。其後高等法院法官柯維里對彼宣稱：彼如不宣佈其女兒之所在，將擱置彼拘留，直至彼九十歲爲止。卡羅姆夫人之女兒羅列多，係出生後十七個月起，即因卡氏夫婦離婚而依隨其祖母，當時法庭判定彼每星期可探視其女一次。今日開判後，曾與其律師磋商四十五分鐘，結果仍堅持其原意，隨將送至其女入一寄宿學校。彼最近於七月廿七日循例前往探視時，當時法官柯維里曾對彼宣稱：「監獄之匙操於汝本身手中，汝如交出羅列多，余可即時將汝開釋。」其後聞彼仍固執己見，柯氏即向彼聲稱：「余將改變原判，將汝繼續拘留至汝交出女兒之日爲止，否則即使將汝拘留至九十歲，亦在所不顧。」

迎兒子出動步槍 坦克車將之制服

【米杜爾頓（麥薩荷州）十六日美聯社電】此間一過去曾患精神病之居民甄柏，今日以步槍歡迎其十五歲兒子丹尼，彼認其子爲世界邪惡之代表，因向彼所乘之汽車開槍射擊。丹尼隨其分居之母居住於蔣晟頓之塔康馬，數日前彼提議柏一兩，召彼前往一晤。丹尼之繼母乃開車送彼來此，渠偕與其父會晤，其姑母見臨開槍，即將車開往他處。其後警察方面出動四十人，與彼相持至六小時之久，最後警方出動一坦克車之軍車，將彼驅出其所居小屋外，併將彼腿部擊傷，始將彼捕獲。

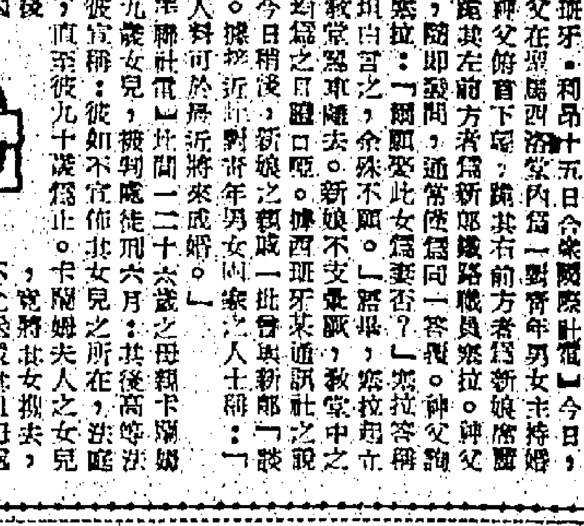
請飲

新奇士

Sunkist ORANGE

橘汁鮮橙汁

德國賀爾蒙維他命美顏珍品



艷顏霜

靚，靚，靚！

此霜主要成份，乃採自強壯飽知細胞組織內之荷爾蒙，可補助皮膚組織之營養，並含有維他命A、D等，使之恢復青春美容，同時保持皮膚嫩滑鮮嫩，常用之能令皮膚細嫩，防止皺紋衰老，且可使肌膚美白，防止黑斑雀斑等，潤澤肌膚，功效卓著……化學原料與一般化粧品不同，有香味高貴，用之爲皮膚香嫩，花氣襲人，經久不散；若作粉底施用，更能保護鬆蓋面孔不受粉質侵蝕，美容護膚，一舉數得。

德國荷威大藥廠出品

工務司署佈告

一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告

茲將執行下開所建之建築工程時根據一九五六年填海工程條例第二款之規定公佈週知，凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或索償列舉其性質範圍及任何損失之預算乙紙書明因該項私人權益終止而致者。

附表

填海區在土瓜灣佔有政府海灘及海床約十七英畝由九龍城渡海碼頭附近之現有岸壁起向西南方伸展約一千零四十英尺至土瓜灣島東北岸最高水位之處止又由該島西南岸最高水位之處起向西伸展約六百六十英尺然後再向西南方伸展約一百四十英尺與九龍海地段五十二號之現有岸壁連接該填海區之伸展界限經已用紅色在P二〇七六號圖則內填明由工務司發署存由土瓜灣之處備查

一九五八年八月十六日

工務司 英格理

東雅印務有限公司開派股息紅利

啓者本公司定期國曆八月廿二日星期五開派一九五七年股息紅利請各股東屆期携息摺到京和北角馬寶道四十二號本公司寫字樓領取是荷

時間 上午十時至十二時 下午一時至四時 星期六下午及星期日停派

司理任可之謹啓

香港政府公告

爲聘請公務員事

工務司擬聘請工務助理督察多名有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

一九五八年八月十五日

香港政府公告

香港教育司署轄下之香港工業專門學院擬聘請下列教員一名

一、職位：紡織工場教師一名

二、待遇：底薪每月由四百六十五元起，按年遞升，每次三十五元，至七百八十元正止。另加非長俸計算之生活津貼（按照目前生活指數）已婚及有子女者：一百二十九元；已婚未有子女者：六十五元；未婚者：九元三毫

三、資歷：㊀曾受普通教育，並有相當之英文程度，㊁曾在織造廠受學徒訓練，並對機織及有關機器有相當認識及經驗。

四、年齡：二十七至三十五歲

五、職務：㊀教授學生各種工場實習，㊁保管及代理工場之機械和紡織機

等 ㊂其他各項工作

一九五八年八月十七日

警務處通告

據利街介於適打道與德輔道中之一段原定兩小時之停車限制頒佈由本年八月十八日星期一起予以撤銷此後至另行通告日止該街將劃成爲不限時間停車之用

在中區新填地停車場方面現仍有充份地方供限時停車之用特此通告週知

警務處長示

警務處通告

由本年八月十八日星期一上午八時起於適打道與干諾道中之間段停車場之汽車出入口以歷遮打道爲限北亦即係不得經由干諾道中該段時另有交通人員到場協助外特由通告週知。

警務處長示

九龍地方法院民事庭

雜案一九五八年第八十九宗

關於九龍內地段第一〇九九號之餘段（即九龍東道第八七號）房屋及關於香港法例第二五六章（即戰前租約及保障）條例第五條第七節第二項及第三項事致卻：郭惠珍業主承按人黃嗣同及余總國及何澤民等

茲將業主郭惠珍於一九四四年三月十一日與黃嗣同簽訂租約事先又於一九四四年八月廿日立有與黃嗣同簽訂出售租約同時並受…四年九月中日簽訂…及於一九四四年六月十日立有文約與余總國之申請事由業主郭惠珍…余總國及何澤民等對此案結果有所異議者請於一九五八年九月十九日下午二時半在九龍地方法院第一庭出席聆訊此佈

一九五八年八月十六日

具稟人 香港九龍代表律師毛鍾龍律師行啓 北帝街四十六號五樓四〇六至四〇九室

承退股聲明

啓者九龍上海街四百九十九號地下廣安號原日係由梁滿及郭如慶兩人合資經營現因梁滿將其名下所佔股份（即三分之一）及附屬之一切生意往來帳目等讓與郭如慶一人承受連同生意經營之一切債權債務概由郭如慶負責與梁滿無涉恐未週知特此聲明

一九五八年八月十七日

退股人 梁滿 承股人 郭如慶 代表律師何衍律師樓

聲明啓事

誠信膠廠由本人張坤等現有生產材料前由九龍城之新任方理人員一切有關廠務由九五八年八月十六日以前貸欠一切賬目及所負債務在以前者概由其本人負責與現任理事無涉

一九五八年八月十六日

現任司理 張坤同啓 卸任司理 某某

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行保管庫第八〇四二（8042）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九五八年八月十七日 西鄉林啓

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第五六一四（5614）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九五八年八月十六日

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第二二七四（2274）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九五八年八月十六日

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行保管庫第八七七（877）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九五八年八月十五日 李美倫啓

離婚聲明

黃慶泉 劉滿説 意見不合，雙方同意脫離夫婦關係，所生一男四女五個歸黃慶泉撫養，以後男婚女嫁各不追究，恐口無憑特此登報聲明

男方黃慶泉 女方劉滿説

解除婚約啓事

我倆因志趣不合雙方同意解除婚約以後男婚女嫁各不相干此啓

張企新 潘利美

社論　讀大陸流亡學生公開信後

——願中外有心人都負起救助他們的義務

最近有自共區先後逃亡來港的大中學生一百二十六人，聯署簽名發表一封致自由祖國和海外父老的公開信，於說明他們的苦難遭遇後，要求祖國政府和海外同胞同情他們，支持他們，讓他們有一個完成學業和獻身報國的再生機會。這些不幸的青年，其所屬學校幾乎包括了大陸每一省市，由北京大學、清華大學、中山大學、復旦大學、交通大學以至哈爾濱大學、西安動力學院等，都曾經成爲他們讀書進修的場所。而照他們的自述，因爲中共有意訓練他們爲統治人民的工具，他們所受的待遇，比起全國人民來，還可以算是「小特權階級」，一個簡單的例子，是農民每月祇能實吃三兩油，而他們卻可吃到十二兩油。如果他們所求的是一種麻木的生活，則這般待遇，似亦可以引爲滿足。但是，正如他們所說，人是有良心的，當他們看透中共種種罪惡統治，而那些俄國洋人（即所謂「專家」）却瘋狂吃着大陸人民脂膏的時候，他們便覺得，要做他們這樣的安於違背天良，與自己的父老爲敵，那就簡直是冷血動物，禽獸不如了。因此，他們終於各自的用種種方法，冒險犯難，衝出網羅，投奔到這纖塵遼緣的自由新天地。他們當初以爲，自由世界對東德難民，和匈牙利難民，都會本着人類同情心，給予切實的救濟，故祇要他們能夠逃亡到海隅，也一樣的會獲得中國政府、親愛僑胞和各界人士的援手，然而，事實却告訴他們，他們的希望落空！

當然人們可以想到，他們是離群的孤雁，是迷途的羔羊，有些是千里逃亡，離鄉背井，與家庭失去聯絡，而家庭亦再無餘力照顧他們；有些原本是華僑子弟，當初赴「大陸升學」，可能是受人蠱惑，和父兄有過齟齬，現在雖然重獲自由，亦因少年意志的影響，自感「無面目復見江東」。於是在這茫茫人海間，他們便不得不下工廠、打雜工、敲石子、抹汽車，以至做其他可以解決目前生活的勞役。雖然他們的意志很堅強，勇氣很旺盛，但亦有一個果姓的同學，因爲孤立無援，和忍受不住這些無情的磨折，而臥軌自殺了。我們想到這些大好青年，不幸而生於這苦難的時代，以致淪落天涯，徬徨海角，寓目時艱，其內心悲痛爲何如？

我們知道，今天大陸千千萬萬的青年，都沒有給共黨麻醉或屈服。他們仍然是我們未來復國運動的中堅，這祇要看共幫玩弄「鳴放」把戲時，大陸學生都紛紛起而聲討毛共的罪惡，甚至形成有如漢陽中學的實際反抗的行動，即此可見今日大陸的青年，祇要有其可以表達個人意志的機會，他們便將義不容辭的爲人類眞理而奮鬥。因此我們更可相信，已經逃出大陸而有待各方救助的學生，一定不止這一百廿餘人，而志切脫離中共魔掌，伺機投奔自由的，自更無從估計。我們反攻復國的偉大目標雖然至今還沒有實現，但對於這絕不尋常的大陸青年覺醒運動，卻有必須予以嚴肅正視的必要。因爲我們一念到當前反共鬥爭的艱鉅，未來復國工作的繁難，我們是絕對不能缺少這廣大青年的基本力量的。

因此，我們今天願以最高誠意爲這些流亡學生向各方請命，第一是中國政府的教育當局，應該儘可能的接送他們赴台升學，讓這些飽經憂患的青年，能夠切身親炙政府的溫暖。他們說：「我們是無依的孤兒，政府是我們的父母」，這話是一點不假的。而政府爲了遠大的目標，和給予大陸青年以更多的鼓勵，此項工作，實亦責無旁貸。而且，他們人數並不很多，祇要台灣的若干大中學校，能夠分別撥出一些免費學額，那便儘可解決了他們的就學問題。同時，我們也可以假定，如果他們能有此項讀書的機會，其必願意獻身國家，供政府驅策，也將不成問題的。第二是香港的教會組織、文化機構和許多私立學院等，也應該接受他們的呼籲，表示自由世界一種互助的美德，爲了發揚人類同情心，在升學就業兩方面，分別給予親切的援手。我們相信，這些學生能夠逃得出大陸，都必然是天姿不弱的血性男兒，祇要他們得到我們的救助，也必不會辜負我們海外僑胞的父老心腸的。最後，我們要對大陸青年放射一點自由世界的光輝，讓他們更有勇氣於抵抗共黨奴役的教育，對於這些流亡學生的救濟工作，也顯然沒有可以袖手旁觀的理由。

總之，這不是一個簡單問題，而是重大問題，倘若我們並未否認爲上帝的兒女，仍有熱愛人羣的信念，那無論任何方面，對於這些流亡學生的求救呼聲，都不應使之失望的。

福建沿海情勢緊張

中共強制疏散居民

運輸船隻及漁船均加管制編隊
曾受預備役訓練青年亦予編組

【本報特訊】台灣海峽風雲緊急，中共恐懼國軍反攻，擺出應戰姿態。據福州抵港之某旅員稱：福建沿海因屬於「國防前線」，緊張氣氛甚於其他地區，近日除台灣海峽上空發生空戰及金（門）廈（門）之間間有炮戰之外，中共對福建沿海地區亦加緊作軍事部署。該旅員說：由七月開起，閩南沿海一帶地區，東起平潭，西至東山，已宣佈進入緊急軍事管制狀態，福建沿海地區之第二線居民、漁民已被強制下令疏散，向心臟地區移徙。運輸船隻及漁船等，已全面管制；運輸船大批徵用編隊，漁船不准出海捕魚。曾參加「預備役」訓練之男女青年，則已編組成「民防隊」、「救護隊」、「担架隊」、「巡邏隊」等，準備隨時應變。

又近三週以來，福建中共黨政軍為配合北平軍事與政治的叫囂，曾分別在福州、廈門、泉州、南平、晉江、龍溪等地發動舉行各種集會，要各階層人士加緊恐佈，做到「要錢有錢，要糧有糧，要人有人」。在此情形下，福建地區陷於緊張，人心思變。（光）

泰國黑社會分子亦猖獗

竟在鬧市中擄人勒贖

一華僑富商被擄勒索一萬二千銖
大理院一法官在白晝被歹徒擊傷

【本報曼谷航訊】北欖坡消息：北欖坡市上黑社會黨徒猖獗，發現「黑鷹黨」擄人事件，有本市某殷名僑商，不幸在本坡萬榮影院前人叢中被劫持，而事後以一萬二千餘銖贖回，詳情如下：

事情發生在七月廿日夜，當萬榮影院散場之際，觀衆正紛紛湧出影院時，有一名闊本坡的僑商（名字因本事關係而予隱保，請求保守秘密），當由影院出來，行至戲院前正路旁時，突有一衣冠楚楚的青年向上前來，並肩而行，不數步突然拔出手槍，指嚇該僑商[illegible]，一時許不出聲來，只好如羔羊般的跟隨而行，即被擄上一輛黑色轎車，駛出市區而去。

兩晚不久，僑商的兄長之家，突來了十名左右不速之客，自稱彼等是「黑鷹黨」，令已將其弟押去，需要現款一萬二千餘之身價作贖回，如不願用的話，其弟一定被撕票處死等語。同時，並威嚇如果向作報警，渠等定回來勢搶掉你的性命。該僑商因爲其弟的性命，故如數給與，不久，其弟便平安回歸。

此事，本坡濮僑開訊，均憤有被於心，夜間不敢外出，警防衞所謂「黑鷹黨」的劫特。

【本報曼谷航訊】四日下午二時，本京新城門地區曾發生尼感佛寺前發生一宗血案，數名兇徒狙擊大理院法官拍披汶．賓沙旺，結果該法官頭破血流，當場昏厥不省人事，兇手則乘事前停於路旁之一輛汽車然後逃去。

據悉：被狙擊之大理院法官拍披汶．賓沙旺，現年五十七歲，家住乔府拍是乍朋縣，據於變事時間前，乘自用汽車，由其侄乃仁楽駕往該寺地點午餐。午餐完畢後，渠便跨上汽車欲回京大理院辦公，不料就在此時，路旁突閃出數名壯漢，其中一人手持木棍將其頭部猛擊，因猝不及防，拍披汶．賓沙旺便告頭破血流，當場昏倒車旁。其侄乃仁楽見狀，立刻跑下駕駛座，將其伯父抱住，但兇徒竟還不肯干休，又擬將乃仁楽加害，幸乃仁楽高聲呼救，路人以及鄰近閒觀，均奔來圍觀，兇徒見勢覺不妙，始相繼跳上停於路旁之汽車逃去。

惟當兇徒逃去時，有人即得該汽車號碼。司機乃仁楽遂昇送受了重傷之拍披汶．賓沙旺至醫院救治。

血案發生後，京北警察巡乃派宿警上校開訊，隨爲被害者乃一高級法官，兇徒未免目無法紀，遂即率了該等各警官員至發案地點偵查，然後送拍披汶．賓沙旺至醫院救治。拍披汶．賓沙旺在醫院被救甦醒後，記者曾探詢其被害情事，據其答稱：渠從來未曾與任何人生仇結怨，顯在最近，與同僚乃源洪官不睦，且曾被控破壞其名譽，現彼方正對簿法庭之中，然不知怎的，竟有歹徒將渠狙擊，但渠相信兇手是仇家所僱者，然而該主使者爲誰？則未敢武斷，仍需候待警方調查云。

廣州郊區石牌村

一偽農業社主任

爲反共分子俘去

【中央社訊】廣州郊區石牌村「農業生產合作社」主任何玉池，知已證實爲反共分子所俘去。

據「香港報」的報導說：「石牌農業生產合作社，於六月突遭反革命分子襲擊，該社主任何玉池亦告失蹤，此幹部係指出：何在當晚被反共分子挾持而去。」

各地基層共幹

思想仍有問題

中共進行「大整肅補課」

【中央社訊】中共對思想有問題的基層共幹現決定進行「大整肅補課」。據「人民日報」八月七日稱：「這次補課，是因爲在最近進行生產大躍進中，發現一個普遍而嚴重的問題：一些對社會主義制度有嚴重抵觸情緒的分子，或者嚴重右傾情緒的幹部，仍然掌握着少數權和合作社的領導權。他們不是對生產有什麼幫助，而是根本不動。」

「人民日報」又說：「從檢查所得的不完全的材料分析，情況有兩種：一種情況是：去年冬天雖然進行了整風，但整風整得不徹底，那些對社會主義嚴重不滿的分子並沒有受到徹底的批判，繼續担任鄉和合作社的領導職務。另一種情況是：有些嚴重右傾情緒的幹部在去年整風中並未暴露，而在今年生產大躍進中完全暴露出來了。」

該報除承認由於這些共幹的反共思想，使中共在農村的工作和政策受到嚴重打擊和阻礙外，並透露出如下嚴重的說明：「目前農村中還大量存在着資本主義傾向的富裕中農，正是這些對社會主義嚴重不滿的幹部的社會基礎，這些幹部也影響着富裕中農。而且，凡是沒有從根本上解決兩條道路鬥爭問題的地方，富裕中農傾向也同樣影響着一部分貧農和中下農。」

穗工商界仍倔強反共

對中共「改造」「整風」積極反抗

【本報特訊】「廣州工商」半月刊於十八日揭露了廣州商人梁向立在「民建廣州市委會」「工商聯」第三屆會員代表大會所作的報告，指出粵共廣州市工商界的反共事實，謂廣州工商界在全面「整風」中被抽出了「右派分子」一千四百多人（佔參加「右派鬥爭」成員一萬三千零五十四人的百分之十點八）後，該「廣州工商」半月刊最近一期又一大揭露了一批工商界人士不畏强暴反抗中共的事實。該刊透露：一批工商界人士如黃楚瑜、彭民、羅把安等在廣州市「商會會員代表大會」上的發言稿中，充分顯示出工商界，是如何地仇恨中共，以及無可奈何的痛苦心情。

黃楚瑜說：「一年多來的全面整風運動已經是脫胎換骨，大破大立地改造了，爲甚麼還要繼續加速自我改造呢？」而整檢是一個艱苦共存的，他那多年心血的私有工廠國營，他自認對廠裡「黨支部」和「公方代表」的領導，始終是採取消極抵抗的態度。粵共曾再三逼迫他「下放」，他以「能做到……」[illegible]

彭民說：他在粵共解放前，與友人在廣州合伙經營鑽石五金店，[illegible]

展望台灣海峽緊張局勢

——某權威軍事觀察家一席談——

台灣海峽戰爭的爆發，如矢在弦，一引即發。連日共機不斷窺探我金門、馬祖各外島，以及今天（八月十四日）發生的一次八架米格十七型機與我軍刀機的激烈空戰，可見台灣海峽戰爭爆發前的徵兆。下面是台北某權威軍事觀察家對當前台灣海峽緊張局勢發展的看法，可作關心者的參考。——記者誌

敵人攻勢陣容已擺開

【本報台北通訊】根據當前敵情的分析，中共空軍全部力量計有作戰飛機約二千七百五十架（包括戰鬥機及轟炸機），其中百分之六十，已在最近移進於距離台灣七百四十浬範圍內，分佈於鄂、贛、浙、粵、閩各省空軍基地。這些包括俄製「IL二八」型噴射轟炸機及俄製米格十七型噴射戰鬥機的共軍飛機，均可於一小時內飛到共軍企圖侵犯的地區——台灣。

中共龐大空軍兵力向東南移之後，去年九月又發現了一隊米格十七型共機由東北南移進駐閩粵沿海最前線的浙江和福建的新基地；[illegible]

[illegible]

主力南移，集結於距離大陸共近的空軍和陸戰機場，運用其米格十五型噴射機與我空軍周旋，企圖奪取大陸一帶的制空權，第二步驟以試探行動，以少數米格機侵犯大陸附近上空，以觀美國方面的反應。[illegible]當時我軍原準備死守，但終於在美方不斷勸助下撤出大陳，這一沉痛的史實是我們人人應該記得的！

現在檢討目前的情形，由中共的軍事行動判斷，[illegible]

大陳撤守前車可鑑

[illegible]

有人認爲中共目前僅限於空軍行動，在軍事方面尚未有加強活動的跡象，[illegible]

克毛會談圖作軍事冒險

哀兵必勝又一實例

[illegible]

（八月十四日寄自台北）

本報駐台記者：寅銘

中共在各地辦野雞大學

在滬拉走大批教授

中學教師亦被拉走任「教授」

【大道社訊】據最近上海「文匯報」「新聞日報」及「解放日報」透露：中共在各地紛紛開辦野雞大學，[illegible]

共區學生在暑期中

全被驅迫勞役

爲各農業社作無償勞動

【亞洲社訊】今年暑假，中共不准學生在暑假中休息或溫習功課，下令他們全體下鄉去作所謂「勞動」，作爲農業社的無償勞動力。據北平「中國青年報」七月廿六日報[illegible]

啓事

今日稿擠，「台灣中部行腳」暫停一天，明天續刊。

編者

南越平陽省匪劫膠園

與保安隊激戰

斃匪徒卅餘人

保安隊亦陣亡八人

【本報西貢航訊】據越新聞社消息：八月十日至十一日之夜，一股匪徒約[illegible]，曾向平陽省油丁米子膠園攻擊，匪徒曾使用地雷及炸藥，毀壞膠園及工人房屋，並劫去現款約一百萬元，保安隊立即趕往擊退匪徒，雙方發生激戰，將匪徒擊潰，匪徒遺屍三十具，並去傷者多人，保安隊陣亡者八人，傷十一人，現向匪徒追擊中。

請飲 新奇士 Sunkist ORANGE 樽庄鮮橙汁

英電電冰箱

ENGLISH ELECTRIC

● 容積寬濶
● 佔用樓面面積極小
● 平頂面可放置他物
● 堅固耐用
● 保用五年

NO. EA34 3.4立方尺冰箱

NO. 7502 8立方尺冰箱

● 款式新穎
● 特大凝冰庫
● 儲藏容積廣濶
● 設備齊全
● 構造精良
● 保証使用五年
● 顏色五款任擇

總經銷：中央無線電器公司

特約代理

「民航」客機
班期準確
旅客稱便
有口皆碑

CAT
CIVIL AIR TRANSPORT

民航空運公司

九龍半島酒店 電話：六八二一六

公寓出讓　出讓

醫药　蔡德芬 耳鼻 喉痛 頭部 症

謝柏年　弱　頭暈　尿

靜林氏 體虛虧損 病

工商日報 分類廣告

趙慶齡 專醫 外痔 皮膚 耳鼻喉

施玉蓮 婦科

陳漢光 耳鼻喉

精改外皮　專醫

朱辰東 癧

何天德專科 開放外皮 疑難皮膚

羅四維女師 大小婦科

李冰妍 婦科

何子一 白蝕

廣東名醫 劉寶生 胃病

秘方 頑胃症 一服即應 連服根治

余鳳智 譚素蘭 婦科病

月月實

梁舜華 婦科

特效藥

台灣海峽風雲人物 人事專家史讜德

如果國軍和中共發生新的敵對行動，那麼新任為美國駐台灣協防司令，節制所有駐台美軍的史讜德海軍中將，將為美國政策的主要執行人物。

史讜德現年五十七歲，是一名行政和人事工作專家，也是第二次大戰時許多次艱苦兩棲戰役的老兵。他一九〇一年五月七日生於俄亥俄州普洛城，一九二三年畢業於美國海軍官校，初次服役是在一艘驅逐艦上當軍官，後來再入潛艇學校深造，結業後曾在多艘潛艇上當領航官和機械官。

一九三九年他是潛艇奧力克號艦長，在加勒比海擔任中立巡邏任務。後來奧力克號移交與英國，他轉任驅逐艦文生號艦長，在大西洋執行護航。一九四二年，文生號曾護送航空母艦大黃蜂號至太平洋，同年四月杜立特少將所率領的航空隊，由大黃蜂號飛機起飛轟炸東京，成為第二次大戰時的一著名戰役。

在史讜德將軍統率之下，文生號曾參加中途島之役，瓜達康納爾島、沙佛島之役，東所羅門群島戰役，戰功顯赫，他本人榮獲兩枚銀星獎章和金星獎章，并獲准佩用V字戰鬥徽章和獎狀，被譽為優秀指揮官和優秀海員。

一九四四年，他再度參加戰鬥，以太平洋區逐艦隊司令代表身份指揮各驅逐艦隊作戰，獲得海軍十字勳章、戰功勝利獎狀、作戰勝利金星獎章、金星十字勳章和作戰勝利銀星獎章。獎狀上稱譽他的不平凡英勇事蹟，并說他是「一名優秀的海軍領袖，作戰時冷靜而有決斷。」他的一名副手曾經這樣說：「我從未遇到過一名高級將領，能夠像史讜德將軍那樣關心他的下屬和同事。」

去年他從主理人事的海軍助理參謀長職，升為主理行政的副參謀長。由一九五一年起，他已是海軍少將，至去月晉升為海軍中將，並調為駐台協防司令。

史讜德中將個子很長，說話溫文而有禮，他所喜好的消遣是「紡織」和「潛水魚活動」。也愛和同事玩數字遊戲。他已婚，有一子一女，且已有六個孫子，全家長居於□湖。（梁）

（圖為史讜德海軍中將）

國際剪影

聯合國全體緊急會議中

西方計劃能通過嗎？

一切重大問題，要取得八十一個國家中三分之二贊同，才能通過，蘇俄雖然沒有機會，但西方最少尚差三票才能湊足數 ·旺炎·

聯合國安理會於八月七日一致通過決議案如下：

安全理事委員會在第八百三十八次會議中，商討列入議程上的第二、第三案時，鑒於在本委員會第八百三十四和八百三十七兩次會議中，都未能獲得全體理事國代表的一致決議，以致本委員會無從履行它的維護國際和平與安全的基本職責，茲特決定召集全體大會的緊急會議。

這個決議案是和美代表洛治所提出的動議案大致相同的，祇將原案第一句「商討黎巴嫩和約但兩國的控訴」一語改為「商討議程上的第二、第三案」，併將末句「如聯大會議決議案三七七條所規定者」一語刪去。蘇俄方面所提的動議，要求安理會召開特別大會來「考慮英美兩國從黎巴嫩和約但撤退其軍隊的問題」；那個議案已經在安理會否決了。

上述的決議案獲得安理會十一個理事國代表的一致通過之後，聯合國的整個機關裏立刻充滿了各國人士的議論，大家都在紛紛推測着一個主要問題，那就是：美國和西方國家能否在緊急大會裏拉攏到足夠的票數，通過他們所要提出的安定中東局面的計劃。

依照聯合國憲章的規定，全體會員國大會對於重要問題的表決，必須有三分之二的絕對多數票纔能通過，關於維護國際和平與安全的措施，就是被列入重要問題的範圍內的，因此，西方國家如要大會採納他們對中東問題的建議案，必須拉攏夠三分之二會員國的支持纔行。

美國過去曾經有過許多年在聯合國裏擁有超過三分之二以上的票數，那時候聯合國裏祇有六十個會員國，美國很容易在其中得到四十國以上的政府支持。到如今會員國已經增加到八十一國，情形比較複雜，西方國家已經沒有十分確實的把握，可以穩操勝算。按照現時的會員國全數計算，要得到五十四國的贊同，纔能達到三分之二的絕對多數。根據熟知聯合國內幕情況的觀察家的分析，美國在事實上所能控制的會員國，大概祇有五十一國，還未能達到所需的三分之二的多數；那麼，西方國家如果企圖在這次的緊急會議裏通過他們所提出的解決中東伊端的動議案的話，他們至少要在目前不屬於任何方面的中立國中拉攏到三個國家，纔能夠達到三分之二的絕對多數。那八十一個會員國的國家，按照根本趨向的分析，大致如下：

屬於西方陣營的國家：阿根廷、澳洲、奧國、比利時、玻里維亞、巴西、加拿大、智利、中國、哥倫比亞、哥斯達黎加、古巴、丹麥、多明尼加、厄瓜多爾、薩爾瓦多、法國、希臘、瓜地馬拉、海地、洪都拉斯、冰島、伊朗、義大利、日本、以色列、盧森堡、墨西哥、荷蘭、紐西蘭、尼加拉瓜、挪威、巴拿馬、巴拉圭、秘魯、菲律賓、葡萄牙、西班牙、瑞典、泰國、土耳其、南非聯邦、英國、美國、烏拉圭、委內瑞拉。以上共五十一國。

屬於共產陣營的國家：阿爾巴尼亞、保加利亞、白俄羅斯、捷克、匈牙利、波蘭、羅馬尼亞、烏克蘭、蘇俄。以上共九國。

無所歸屬的國家：阿富汗、緬甸、柬埔寨、錫蘭、迦納、印度、印尼、伊拉克、約但、寮國、黎巴嫩、利比亞、馬來亞、摩洛哥、尼泊爾、沙特阿剌伯、蘇丹、突尼西亞、也門、阿剌伯聯合共和國、南斯拉夫。以上共二十一國。

上列三個部門中，所謂無所歸屬的一類，僅就東西兩方發生衝突時，他們不作左右袒而言。如果會議中所討論的問題是對於它們自身有利害關係的話，那它們當然要根據它們自身的利害來投同意或不同意的票。上列二十一國中，約但和黎巴嫩原是這回中東發生衝突的當事國，所有近來安理會所召開的歷次會議，以至此次擴大的緊急會議，都是由於它們對阿剌伯聯合共和國所提出的控告而舉行，它們當然會投支持西方的贊同票。此外還有柬埔寨、寮國、馬來亞、尼泊爾、沙特阿剌伯和南斯拉夫等六個屬於中立部門的國家，對於這次大會所要表決的問題，大概會投支持西方的票；沙特阿剌伯向來有親附西方的傾向，至於南斯拉夫雖然本身是一個共產國家，但近年來一向和蘇俄交惡，因此，那兩國都會支持西方。其餘四國，對中東並無利害關係，如果屆時不退出投票的話，它們大致總會支持西方。從這個分析看來，美國大致是可以拉攏到五十四票的。

英國電視授課 小學生反應好

英國廣播電台最近增加了一項新節目，那是利用電視來教授小學生課程，成績異常美滿。

比方說：在每週的星期五，有一課專門講授「鳥類」的課程，負責授課的導師，利用七彩畫面，從電視機裏播送出來，一面講解。最有趣的還是實地轉播，教師們有時為了講授「魚」類的課程，便駕舟駛到小河裏，實地拍攝各種魚的生活狀況，因此課程非常有趣。

占士·菲莎先生是電視導師的負責人之一，他說：對於學生學習鳥類的課程，農村是比都市好。所以，他須要親自到農村實地拍攝。

除了各種生物課程外，電視電台還有實地播教授跳舞。（紐如玉）

美開始試製太空人糧食

·草鮮·

美國羅頭公司，最近把液體和半固體的糧食，入了三千枚鋁質筒，供太空飛行之用。

這種鋁質筒像牙膏筒一樣，可以將筒中的東西噴出來。高空飛行的空軍機師，將從這種太空飛行糧食筒，取得其所需的營養。

這種糧食筒的設計，係使飛機師通過一條插入太空飛行帽的小塑膠喉，吸取營養品。

飛機師是用右手拿着糧食筒，左手拿着那條膠喉，將喉和筒扣緊，正如將牙膏管插在牙膏筒一樣。這個動作，拆穿了該筒的封口。然後將膠喉的另一端，插入飛行帽裏的一個活塞，將糧食筒壓榨，飛機師便取得他的糧食了。當他「進餐」之後，把膠喉撤去，飛行帽的活塞便關閉起來。

美國空軍，將大規模試驗這種計劃。

以前，高空飛行的飛機師是從一種貯滿糧食的罐頭來取食的，罐頭附有一條長細的軟塑膠喉。

糧食從罐頭頂，經過那個飛行員的頭頂，穿過飛行帽裏面的壓力和地心吸力的作用，但有時飛行員的飛行帽裏面的壓力和飛行帽外面的壓力，彼此是大不相同的。

於是內面的空氣便從那條喉管下來，把罐中的糧食從第二個孔噴出，這個孔（第二個）是用手指照普通的情形來控制的，它的作用，正如啤酒罐上鑿了第二個孔一樣，是使啤酒平均流動。

新的壓榨糧食筒，不受地心吸力拘束，亦不受壓力變化的影響。

據說，新式糧食筒較舊的太空糧食罐為輕，前者重九公分，後者四十八公分。

美國羅頭公司的副董事長陸克說，最困難的問題是找出一種糧筒，而該筒足以抵受將筒內的糧食加以消毒時的必需製造過程的。陸氏說，這種困難已由科學家解決了。

新糧食筒的「菜單」，包括有美味的牛奶、果汁、湯、牛肉和火腿。（聯）

將來太空人便是這樣取食的。

艾森豪建議禁止煽動的開羅電台

納塞爾每年用五百萬美元，作為阿剌伯之聲和若干秘密電台經費，以廿五種語言挑撥阿人情感。

但值數百萬元的開羅電台，是中東阻擋戰線上最有效能的武器，它把反西方的、擁革命性的宣傳節目，源源不絕地傳送至全世界有人居住的每個角落，它那響名呼號——「阿剌伯之聲」，向火藥庫的中東擲下火頭。

華盛頓當地方面說，他們相信開羅電台在阿剌伯國家內擁有的聽眾，比美國之音、莫斯科電台和英國廣播電台加起來還要多。西方的外交家，認為這是一個令人不安和警惕的電台，他們的理由是：㈠它發射力強，有兩具一百五十萬瓦特的廣播網（現有兩部新機巳訂購妥），清楚的呼號能遍由莫斯科至阿富汗和由東非洲至土耳其。㈡它的宣傳是以阿剌伯聯眾為對象，而且能投他們所好，利用有韻律的阿剌伯語言，在中東挑動人們的情緒。㈢中東文盲甚多，電台是很有力的工具，它報告新聞時特別慢，好讓散佈各地方的報紙人員能記錄下來轉載。

由於它有這些特質，使美國的領袖感到要在……阿剌伯地區建立一個受歡迎的基地。開羅電台有一些專向東南亞、歐洲，和拉丁美洲播放的節目，傳播由納塞爾定下來的阿剌伯路線。

開羅電台每年的經費要五百萬美元，用廿五種語言播送，包括阿剌伯各族土語的沙巴番，和希伯來語，以便向死對頭以色列進行心理戰爭。據相信，以色列曾設法對該節目施行干擾。開羅電台是由許多名官員組成的「高級廣播委員會」管理的，領導人員之一為納塞爾高級顧問官。由國家指導部（受埃及的宣傳機關）支持，職員大多數都是大學畢業生，其中許多且曾專無線電專門……

課程訓練，懂得利用每一句能挑起阿剌伯人感情的語句，煽動和破壞力之上。它們的呼號是「自由阿剌伯之聲」，「自由黎巴嫩之聲」，在埃及當未推翻伊拉克王朝時，還有一個「自由伊拉克之聲」。事實上，中東秘密電台都是由開羅電台指揮的，這些秘密電台的……

自從美軍在黎巴嫩登陸之後，美國之音（年費二千九百萬美元，用四十一種語言廣播）已將其阿剌伯語節目時間加了三倍，但它在中東的技術設備是無法和開羅電台相比的。據西方的觀察家說：莫斯科電台向阿剌伯廣播時間，現已每週增至八十小時。但以受歡迎而論，要退居第三位。另一原因，是阿剌伯國家內沒有電視，……開羅電台能用一種非洲土語……是全世界最……的電台，這個電台的……鬼而且貪污成性的……吸吮我們的血。」……（東）

四十年傾斜一吋 斜塔快要傾塌？

世界七奇之一的義大利北部比薩斜塔，目前是每四十年傾斜一吋。

一一七四年起，比薩塔的雲石塔基受到震動，開始作傾斜，但奇妙地心吸力作用，把塔吸住下倒，使每年有十五萬遊客前往參觀。但現在該塔正趨向傾倒的邊緣了。

似醫生救病人，比薩的工程師們正苦心孤詣，研究如何挽救這座奇塔。已傾斜十七尺，每四十年多斜一寸。對這個塔的傾斜，人們是難以想像的。

比薩大學的工程人員正小心研究地震力與塔裡交織磁纖的動盪與顛簸徵象。除塔除了受本身震動、汽車噪音影響外，一九四四年阿魯禮之戰，大砲彈曾中第三層，斷了三根柱。

遊客欣賞斜塔，但居住斜塔對面的人們卻頗憂慮，因為古塔一傾，便會把他們夷平。旅客們會好奇的問，他們的神經怎樣能應付威脅？不過，「杜阿既咖啡店」的主人卻悠然說：「抵得住一個威脅？我們每一個在此處工作的人，感覺一個緊張，我們有『敢死精神』。」

筆者另聽到一件驚奇新聞。有一個人說：塔是不會倒下來，只有風力支持便能存在。這個人說：塔的穩定力係源七里外地中海的「友誼風力」支持着。

我們突然想起比薩的酒吧管理人，是否風力把斜塔維持？他有點恐慌的說：現在是中午，我不覺得有任何風吹。

斜塔管理委員會主席拉馬利是律師。他說：該委員會沒有為斜塔可能倒塌發生慘劇而購保險。然而斜塔果然倒下，其損失是不堪想像了。生存的人可以向義大利政府提出控訴。據周政府司法部門已注意到這一點。

拉馬利又說：目前比薩大學的杜納都教授係有一套計劃。要在斜塔的旁邊建一直塔作支，斜塔一旦無力自己支持時，工人們便可到塔裡加上水泥，在塔的中部加柱支撑，待到建立其本身有新的支持力後，才把直塔拆去，斜塔便不動。

記者問他們能否想辦法把斜塔弄正？他們的反應似暴風雨。「弄正它？你瘋了嗎？我們一百萬年後也不作這個改變。你試想想，比薩城的塔均係直立，看來似什麼，不是貽笑世界嗎？」

過去五年，已有五套電影利用斜塔作為背景。

關於斜塔，在中古時斜起來的神話很多，到今也是如此。說魔鬼的附會傳說，依然流播。但一件是事實，當時的芝姆溫尼工程師可能計錯一點數，使塔斜倒。可說是他的恥辱，也可以說是他的光榮。

近代工程師當然不信各種神怪傳說，只認塔基因泥土不穩而使成傾斜。另一件係地基入得不夠深度。（節譯比薩斜塔）（西門）

一個可注意的人

如蘇俄要派志願軍入中東，這個人極可能被委為首領。

·師章·

如果俄國決定派「志願兵」入中東，伊拉克的庫德人所派「志願軍」可能由一個曾一度驅除庫德族首領穆拉穆斯達科（MULLA MUSTAFA AL BARZANI）率領的。

穆拉穆斯達科自一九三〇年以來，在伊拉克是個積極擾亂革命的人物。他現在是蘇俄陸軍中的軍官，擔任蘇俄人正規軍中他自己的司令，他可能是以正規軍干涉伊拉克的傀儡。

古爾德人自公元前二千年的劍默時代即居於古的斯坦（其地現如今分在土耳其、伊拉克、伊朗和蘇俄之間，面積約七萬四千方哩，人口二百五十萬），曾與史上許多統治者戰鬥。

穆拉穆斯達科，秉承其兇悍的傳統於一九三一年武裝暴動，抗拒伊拉克政府，但迅即被敉平，被迫至……然之故，發動全面出擊。

他當時手下有多少人，從沒有正確的紀錄，古爾德人雖然約有一千二百萬（在俄國者約有三十萬），但他們四分五裂，彼此為敵。

穆拉穆斯達科在伊朗北部又一年有多……

這位短小精幹的首長，於一九四三年……從者衝出蘇里並……來於山嶽之間。……人數不及千，配備惡劣，均擁自伊拉克正規軍四個營……

古爾德民族運動失敗後，穆拉穆斯達科再度出走，這回是逃入蘇俄了。在蘇俄他的活動如何，現仍是一個謎。一九五〇年初，俄國發表過他的一張照片，身穿少將軍服。俄人可能留他來俟機而動的，像目前一樣的機會。

穆拉穆斯達科為人如何，很少外人知道，所知道的是他在上世紀末出生的，稱力過人，族人多擁護之。某觀察家於一九四三年他敗北之後認識他（當時穆拉穆斯達科抵巴格達投降，偕行者僅一武裝隨員，該隨員是在他住的酒店他的房門口睡的），據他所憶及，他身軀短小，鼻長，其為人也剛強。

……奇，到一九四七年，其殘餘被伊朗政府一舉消滅無存。

美工程師發明奇特的兩用機

最近美國加利福尼亞州的多爾斯的一個地方，有兩位機器工程技師，發明了一架兩用的飛機，他們正準備把這種新發明品送給美國的軍部使用。

這種新發明的飛機，機身外型奇異，是用幼鋼絲支架而成，機翼和普通的飛機一樣，但兩翼的尖端，卻有着兩個如車輪型的平衡器，因此，如果飛在高空時，也可以像直升機一般停留不動。而最大的優點還是：這種飛機的成本很低，一架普通飛機的成本便大可以製造十架以上呢！

又：美國不比溫斯的玻璃公司，最近新發明了一種隔聲玻璃。如果住在工廠旁，或鬧市，就可以裝上這種玻璃隔絕噪音。（紐如玉）

工商日報 分類廣告 大小廣告十四字起 四十元九角 大數自優

出售 聯合 樓價廉·息厚

美都大厦 北角英皇道堡壘街角處 分期付款 即可入伙

麗宮大厦 北角英皇道麗宮大厦左隣

大隆 皇后大道中卅七號余道生行三樓二〇八室 電話：三五六六三

翠華大厦 寶靈頓道134——136 高貴花園洋房已建至天面石屎 從快完成

青山道 152號大單邊一連四間 八層石屎完成快入伙

土瓜灣道 72—74號一連十餘間 八層大樓鋪位十七尺 高向南建至八樓

大世界大樓 面臨彌敦道彌敦道 上海街三大馬路最旺 特大鋪位 隨時入伙

高息旺舖 大埔道164號旺舖 息廉售

金輪大厦 九龍彌敦道街轉角處 快可入伙

鳳鳴大厦 銅鑼灣利園山 分期付款

美輪大厦 北角英皇道城酒樓右隣 分期付款

聯合置業有限公司 電話：二三二五七二九

正記 彌敦大厦 嘉華大厦 高尚住宅 旺盛舖位 即將完成 適中舖位 新型洋樓 價廉優惠 電話：五〇四四六 二六九五六

深水埗 北河戲院對面大華酒樓字樓四層首層街 興記建築公司 香港打街中華大廈一樓一〇六室 電話：二七〇六七 二五八〇六

利成 現成新樓：分期付款之日由起計到息 電話

格蘭大厦 中環 堅道 八十一號

一街 西營盤

良友大厦 四至十四號 尖沙咀

柯士甸路

土瓜灣道

庇利大厦 土瓜灣 九龍二十七號

北帝街 六至十七號

西洋菜街 九至六號

高息樓宇 庇利大厦 二三〇號

永生公司新樓租售 北角馬寶道 香港仔田灣街 益豐街 沿購處 大道中十號安興行 電話二六六五六

章記 現貨 特價週 大道中七十八號三樓 電話：二〇九五二

新洋樓 八千元入伙

柯士甸路大厦 尖沙咀

將完成 快可入伙 面海景 冬暖夏涼 歡迎參觀

大興企業公司 電話

錦華大厦 協成行

旺舖出頂 商業區 五十尺濶舖

恒興建築公司新樓租售

九龍中醫學院 九龍中醫師公會會立 招生

西人教授

高麗參 眞正地道正貨 各大參行均有代售

藝星 女子美容院 冷氣

瑞香園 代客貯貨

聘請 乳罩女工

尋人 李天鉦

啟事 取銷租權

承頂聲明

租房 大洋樓租

遺失 遺失入境証

遺失啟事

醫務 陳惠英 婦科

鋪位招租

方佐中醫師 特長：X尿病 腸胃病 保證斷秒

廣仁堂

耳聾機

小腸氣帶

崔玉英 婦科

服通 婦科

吉閉

哮喘丸

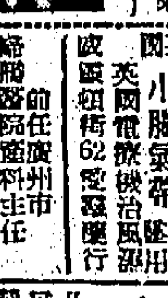
梁鳳鳴 婦科

沈培生 獨步卅年 特效中藥 一服見功 過期未癒 原費奉回

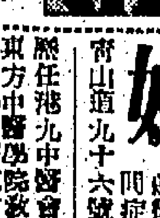
風濕 診藥五元包括一切費用

康寧整容所 面容 日本新法改造

曲線 疤痕 狐臭



△未醫前 △醫愈後 健公



廖秀瓊老牌婦科

毋忘今宵

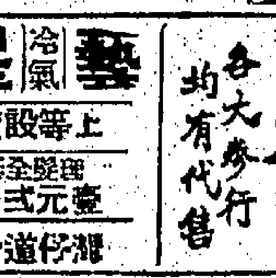
梁為人 女 婦科 生育 節育

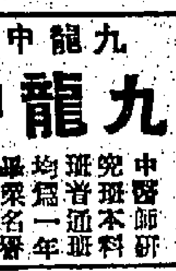
國強 癬

皮膚

何麗貞 婦科 是否有喜 一診便知

有分類廣告 見第三頁





本港新聞

港府實行派出炮艇 保護漁民出海作業

中共炮艇迭在公海拘人

【本報專訊】英國駐港炮艇，於上星期四日首次陪同本港漁船出海，在本港水域內作業。炮艇首先駛至香港仔，與漁船會合，艇上官員在警署船中，向漁民致詞，保證保護他們，然後炮艇帶領，漁船魚貫尾隨出海。大批漁船泊於香港仔避風塘因受中共威脅而久已不敢出海的漁船，於是浩浩蕩蕩，駛向他們經常作業的海面，進行捕魚工作。

香港漁業總工會發言人昨發表談話稱：香港政府此項措施了當的行動，將有助於本港漁民克服對海外中共炮艇的恐懼，該發言人並對政府肯採取此項有效的保護漁民行動，表示感謝。

近月來，中共向漁民強迫加入合作社，並派出炮艇在港外公海巡邏，禁止不入社之本港漁民進入中共水域作業，甚至在公海作業之漁船，亦遭拘捕勒索，以致數千艘漁船，株守於香港，不敢出海捕魚。致漁民無法解決生活，本港漁業界的經濟一環，亦遭受損失，各界人士及漁民代表，曾多次要求政府採取行動，以保護漁民出海。（乙）

【本報澳門專訊】中共炮艇不斷在公海非法拘人，昨（十六）日凌晨十二時許，又有一艘隸屬「大×」船務公司之機動船隻，滿載乘客二十餘名，由澳門開出，駛至九洲公海，被中共炮艇截攔，檢查之後，竟將船員馮金帶、李北勝、陳官帶三人拘去，該船當場被釋放，昨晨六時折返澳門，向公司報告詳情。

又訊：中共實施管制漁船，現被迫入社者之漁船，使歸埋組，組組由漁幹部同共黨落船監視，漁民除埋頭工作外，曾要漁幹，均爲共方人員主持。中共屬下之各區漁會，以不願互入大陸軍在澳門灣水之漁船，爲數不鮮，近必派出漁幹來澳，向漁民威迫利誘，遊返回大陸入社，曾要首每艘漁船派出代表，於昨（農曆初二）日前赴灣仔開會，滯留澳門漁民，對此不感興趣，故前赴灣仔者甚少。

大嶼附近各島 治安更趨鞏固

梅窩新警署昨日啓鑰禮 新界總警司盼鄉民合作

【本報專訊】港府警察當局在大嶼山梅窩新建之警署，於昨日下午三時舉行啓鑰典禮儀式，由新界總警司麥九如代表警務處長主持啓鑰，由新界區政務長官許士芬主禮，並請石硤水塘施工程師傑爾時揭幕。新界民政署長何禮文，南約理民府官許舒，有新界鄉議局主席陳大泉、太平紳士邱秉鑾，地方鄉紳賓譚照、黃子衡、蘇偉、冀清白、曾通、張國梁、杜柏、王銓福、楊永棟、高振峯、馮北財、黃清、林衡齋、黃潮、陳輝、溫安、張賓、謝有昇、陳萬有、陳源、郭貴華、羅來德、裴炳德、鍾華、梁發、陳玉生、謝標等，當由麥九如總警司率同梅窩警署署長納士、警官黃啟賢、水警官施太來、長洲警署署長羅弼士納到欵迎，並啟縣樂隊在場演奏。

儀式開始，由新界總警司麥九如致詞稱：一九二二年起，迄今四十六年來，大澳警署爲大嶼山唯一警署，同時在各區應用臨時派出所，顧市民守法合作，維持治安。此一警署爲大嶼山第二個警署，可容一名督察及警員三十人，有電話無線電和香港總部及附近警署聯絡，其任務爲大嶼東區、南區及石壁區等處，負責警衛大嶼山水塘初步工作。今盼市民合作，共策安全云。

查該新警署位於梅窩涌口山上，地勢險要，爲一兩層高之新建築物，內有宿舍、辦公所、警官警員宿舍，全部建築費達卅餘萬元，將駐有員警卅餘人，當對該大嶼東南區及附近離島之治安保障，增強實力不少。（文）

輔助警察舉行結業

余達之檢閱致訓 學警一批同時畢業

【本報專訊】昨晨香港輔助警察及學警，在黃竹坑警察學校舉行結業典禮，從九點半鐘起一直到十一點半，纔才「禮成」，方告解散。

原來警校舉行閱操典禮，是三十四名正規學警及二百多名輔助警察，由助理警務處長鄺利閣主持儀式。第一行，由輔助警察總監余達之檢閱，十點半鐘，了結束，還向渡正規學警致詞。

余達之之檢閱，由前廳舉行，官先在操場舉行閱操典禮，由助理警務處長鄺利閣主持。檢閱學警行列之後，跟渡把銀盾頒給二四七七號學警陳基，爲他受訓時的良好成績。

圖片說明：昨午，梁平（上圖）余達之檢閱輔助警察。（下圖）助理警務處長鄺利閣檢閱學警情形。（本報記者百達攝）

金舖門前有人 與看更人糾纏

驚動大隊警探到場 據說因爲借錢不遂

【本報專訊】昨日下午二時半，突有人向九九九號報警，稱大道中一七六號金舖，有人向該店勒詐，中區警署接報，即出動大隊警察乘警車趕到，該處乃大道中何東行即一七六號C地下大偉金舖，見一男子正在該店門前與看更人發生糾纏，看更人阻該男子向店中借五元，店中人不允，該男子稍後乃糾纏男子到該店向一店伴求借五元，當時指該男子到店前與看更人糾纏起來，且欲擄看更人所持之鳥槍，鄰近金店以爲該店發生事故，乃代報警，警察即將該男子帶返警署查究。（東）

余達之希望 青年加入輔助隊伍

朝助警察二百零五人舉行結業典禮，是合併後之第一次受訓結業的，昨日上午十點半在操場舉行，由余達之主持檢閱。上海銀行總經理端納也到場觀禮，由輔助警察總司令麥禮梨和參謀處督察指揮官，是首次檢閱警員，和警察總隊部家與部隊，在二百零五人分爲四隊，隊長爲馮國梁、田業洪、何錫滿四名，擔任指揮。

余氏檢閱行列之後，跟渡對全體學警致詞說：今天你們結業典禮，的確是一件極有意義的事情，尤其是此次結業乃在後備警察及特務警察聯合行政方面後第一次舉行，而本人很榮幸被邀請參加檢閱和接受敬禮，更覺得十分榮幸。你們今日可算是在警訓課完畢了，雖然在訓練期間，非常艱辛勞苦，但訓練勞力斷不會白費，徒勞無功，反足以構成良好的效果，從你們今日的姿態、整齊、敏捷的隊伍表現，反映出你們會經接受過高深

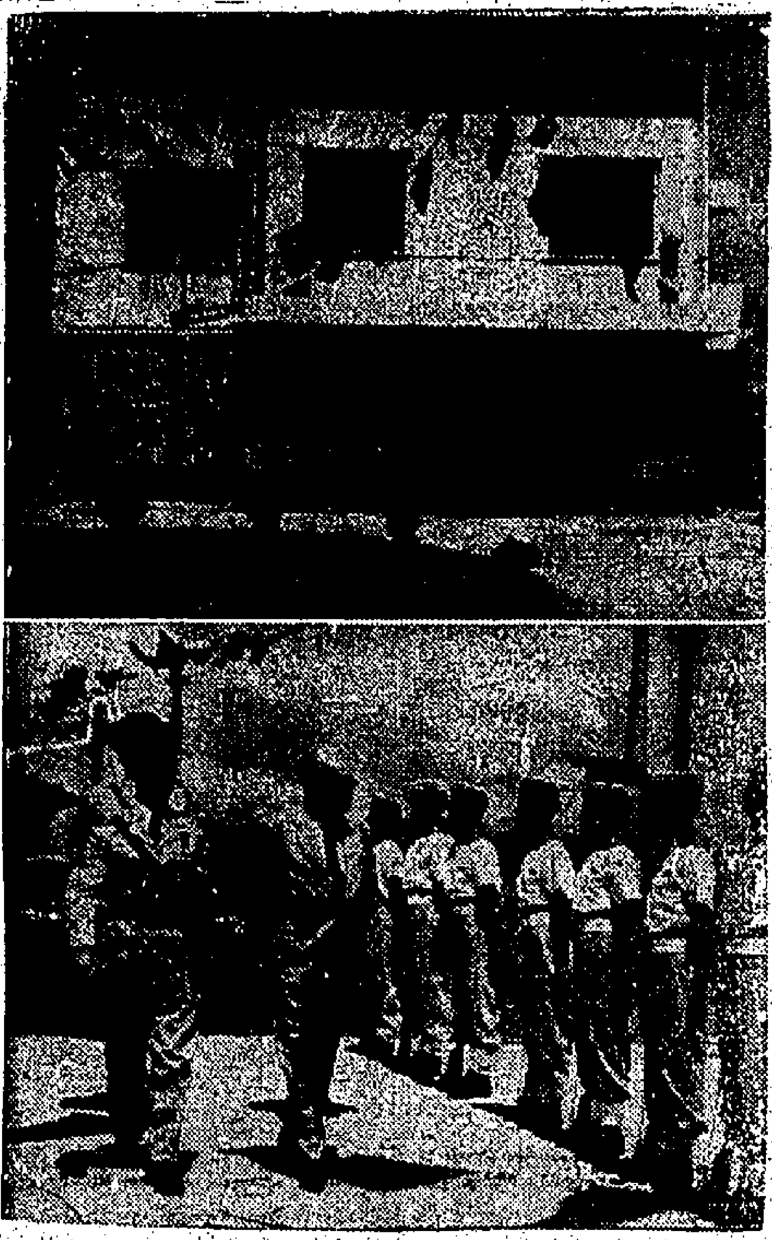
優良的警校教官教導訓練，是須得社會人士的敬仰的，同時也有方，不能有這樣的良好成就，所以我今日還須要向你們的教官們質和嘉許。

我更進一步指出今日你們的成績，乃能使社會的幸福，將來社會的秩序安寧，必會得到你們有效的幫助，不獨你們的朋友，甚至社會上每一個居民，都會感覺到你們輔助警察隊之存在，是協助正規警察維持治安，因而感覺每一個人的心身的安全，所以你們犧牲了個人的利益，爲社會服務的精神，是令人感佩的。我希望香港的青年，每一個都能踴躍加入合會爲伍候眾云。

學警名單：何源定、文興維、康志强、何錫坤、黎國魂、柯來塔、謝兆森、陳煌、陳庚、陳錦洪、潘焯基、麥雄、梁浩剛、區光永、袁煜敬、陸顯榮、區國與、陳長榮、李國强、馮炳垣、李文、文成、寶錦洪、李志成、李振良、周國、徐錦與、陳峯、張啟光、盧均、張、甘永盛、溫金泉、葉啟生、梁昭等。

節省汽油賽車 今在新界舉行

【本報專訊】由香港汽車體育會及新界聯合主辦的第四屆節省油賽車定今日下午在新界舉行。參加之車輛，將於下午一時在石崗距細距加油站集合，并以此爲起點，全程達七十二哩，途經大埔、粉嶺等地。



圖片說明：梅窩警署昨午啓鑰，上圖爲警署前景，下圖爲儀隊持槍檢閱水警員。（本報記者文攝）

水塘存水總量 九十四億加侖

【本報專訊】水務局宣佈：昨晨八時各水塘存水總量共九十四億三千九百萬加侖，過去一週消耗水量四億三千六百萬加侖，平均每日消耗六千二百萬加侖，其中由溪流及引水道所得水量七億一千五百萬加侖。（二）

鄉議局定下週開會 研究修正章程草案

籌組新界津貼學校監督聯會

【本報專訊】新界鄉議局第十三屆常務委員會，昨日下午三時，假該局開第十二次會議，除報告一月來之會務工作外，並議決協助新界鄉村學校由各方設組織「新界津貼學校監督聯合會」，以便向教育司提供改進發展新界教育之建議，並決定由顧員校監組織會之組織與章程等等，請會長連之輔助下，通過修改之合法；㈦第十三屆第十九次常務委員會會長之提名：十九鄉委會代表推舉；⑧彭富華委員會委員「出來；⑥新界各村代表及老「一封信」之信件，內容係指摘「恢復鄉議局」者，其委員會所指出之某問題之矛盾，此指出，以我鄉議局在本人成一員，也擴處應安排之下，組織一「恢復鄉議局委員會」，此會組織之目的擴大，使新界民衆成爲鄉議局委員會，並決定由新界民衆承認「恢復鄉議局」。

前日出席者，有主席彭富華、副主席張大榮、陳天發、鄧乾新、溫國光、林伙、鄧大文、劉漢尉、凌景宏、梁海根、譚竹鳴、黃芝光、鄭彰、李世文、彭富華、陳景泉、石貴、簡恒泰、羅澤、棠、鄭立生、黃甚棠、盧來坤、黃國英、黃國興、李友仁、彭雪甫、黃業鑣、文柱、技、鄧乃文、陳成堂、等三十餘人。（求）

大陸貨賤價傾銷 菲島亦將受影響

菲駐港總領事在菲談話

【馬尼剌十六日合衆國際社電】菲律賓駐香港總領事羅沙斯宣稱：香港刻正面臨「慘淡」之經濟前途。羅氏昨夜由香港抵此，俾與菲外長賽拉諾舉行「例行」協商。羅總領事曰：香港完斥中共貨物，似係中共一種「有系統」之運動，俾取得市場之控制權。渠謂英政府深知此種情勢，但該政府對此實無能爲力，因香港係一個自由港故也。羅沙斯並謂：菲律賓亦將受到此種情勢所影響。共黨貨物，甚爲便宜，因此，甚至日本出口商對於與彼等競爭亦遭受困難。渠謂：渠對於所傳菲律賓一個政府代表團將於日間前往香港調查各項貨物在港採購走私情形之消息，表示歡迎。

大牌檔小販請當局 貸欵改檯位

公會向當局提出五項要求 請體卹困難勿作硬性規定

【中國社】港九持牌小販業公會，自接獲中區士丹利街及吉士笠街所屬各熟食檔負責人之請願，謂代向市政局呼籲，將現在中央市場二樓陳列之標準熟食檔位設置，予以改善，並請准予貸欵，俾作改裝標準檔位之需，以輕負擔。該會業經會議商討，將其請求各點，乃於昨日具呈市政局，代爲請命。呈文內容大意謂：各熟食檔爲小本經營，終日辛勞，以冀餬口，向之領牌，每年按期換牌照時，已感負擔，際于檔欵期經本年十月，又適爲換牌之期，正體此間商販前所未有之低潮，而若是者得以硬性規定，限期九月九日以前，將現在熟食檔位，一律改用標準檔位，據工程估計：該項標準檔位，每具約需九百元之譜，前者已感籌措不易，加以限期急迫，實用之準備及製作工程方面，一時均難趕及，萬若將現有之檔位改造，勢亦停業不可，在此停業期間，生活無着，故該檔等不堪有之檔位，照舊重現不堪有者，以符政府整飭衛生之旨，所有檔位，准予改造標準檔位，俾得有必須即行改造，亦懇准予貸欵，分期償還，以輕負荷，此後并對有關之一熟食檔位外型之設計，提出幾點請求改善意見。

今日赴菲 李麗華嚴俊

【本報專訊】銀壇紅星李麗華，嚴俊，定今（十七）日上午十一時四十五分，乘香港航空公司飛機前往菲律賓，主持李麗華與嚴俊主演之「新裝」東方電影公司出品之「鐵羅漢」，由邵氏公司發行，男主角爲「鐵羅漢」刺殺的，該片已在菲上映，大受菲島觀衆歡迎，此片之在菲演出，乃第一部國語片在菲律賓所放映，又「中國小姐」，「故」，「鵲橋」，「游龍戲鳳」等片，亦將在菲首映云。

共區伶人苦況

舉家逃澳伶人縷述

紅線女馬師曾常要落鄉做戲 戲箱行李都要自己動手去抬 其他小角色生活更苦不堪言

【本報澳門專訊】大陸伶人，不願再受壓搾，故近來申請離境者衆，抵澳後前赴鄰近總會登記請求救濟者不少，近又有粵劇伶人梁良天，偕妻梁幼如，于梁兆基，抵澳後寄居麻雀仔街四十×號樓上，曾到街總請求救濟，一家三口，已先領得每人廿元金眠欵。據稱：梁爲粵籍人，妻乃浙江省人，年來在廣州各粵劇團充任丑角，妻本爲京劇界中人，後始轉入粵劇團任「拉扯」角色。

最近廣州伶人，心情十之八九痛苦，工作辛苦，比前更甚，入息則越來越少，大佬倌小散人，都一樣。梁在離穗並告述大陸伶人今日之痛苦，實情如下：

「大佬倌」收入雖然較好，但工作比其他伶人爲苦，因在所謂「平等」口號下，任何成名伶人，不准再稱「大佬倌」，只稱「跟班」及「打雜」，每次落鄉演出，「大佬倌」須自理戲服及行李，紅伶如紅線女、馬師曾、呂玉郎等，落鄉演劇時，均須自己和人合力扛抬戲箱。「小伶人」生活極苦，以梁本人而言，在劇團充任丑角（人民幣），最苦即莫如粵劇團中之「拉扯」，「堂且」，除食「大灶」之外，工薪每日所得，三五角不等。

最近令伶人普遍怨恨者，爲中共一連串推行之所謂「下放」，「大躍進」運動，不斷迫令劇團落鄉演劇，以娛鄉間之工農。

事主糾纏搶匪 雙雙滾落樓梯

金鍊被搶匪徒卒逃脫

【本報專訊】昨日下午四時半，本港石塘咀山道九十一號發生匪徒在梯間向婦人截劫，事主奮勇抗拒，及致滾下樓梯受傷，匪徒已得手逃去。事主婦人吳附，卅八歲，住在上址。昨午前往金店購得重約兩餘之金鍊，計值四百元，即佩戴返家，不料返抵家門，拾級登樓之際，突有匪徒一人直追上二樓梯間，從後將其金鍊強搶，婦不甘損失，與之緊執匪徒衣角，糾纏，兩人直滾落下各層樓梯，事主傷頭面及手部，惡匪徒逃去。至下午五時許，警方在西區某押店發現失物金飾，似是匪徒得手後即將之押當，刻警方偵緝傷者事主婦人送醫院醫治，並由警方通令仍在查究中。（燦）

大埔一婦人被斬傷 丈夫被控意圖殺妻

【新界社】新界大埔運頭塘村，本月十五日凌晨零時許發生一宗血案，一婦人被人用刴魚刀斬傷，警方聞訊，急至偵查，將受傷婦人之丈夫帶返警署嫌疑與案有關，昨解大埔法庭提堂，控方以案待偵查，暫不盼聽被告答辯，請准將案還押四天再提堂。

被告男子名曾富才，四十三歲，業魚販，住大埔運頭塘村木屋，被控本月十五日，在該址意圖謀殺女子邱瑞英，卅二歲。

天氣和潮水

今日天氣預測：火和緩之東風，除最早有地區性局部驟雨外，天色頗好。

潮漲：上午十時四十八分　下午十一時四十分

潮退：上午四時零六分　下午五時三十分

大嶼山山邊 發現男屍

【本報專訊】昨（十六）日正午十二時許，大嶼山天主堂修道院附近洪水池山邊（該院位於坪洲對岸山麓），發現一具男屍，死者係一年約四十歲身穿藍色西裝衫褲之男子，附近居民均不認識，其死因，有待當局之偵查。昨午警方聞訊後，即派員乘水警輪前往查究，並將屍體用黑箱車送入殮房。

至昨日下午，警方查悉死者名莊成來，卅八歲，刻警方招死者親屬前往認領屍首。（偉）

爐峯記趣

日夕消磨鐵亦銷 神經衰弱應療治

△根據醫行的統計，一九五八年最暢銷西藥，已不是「靈化太仙」、「史塔杜溫仙」，而是「荷爾蒙」、「荷爾蒙」對香港人有兩種作用，一是治療神經衰弱，一是充補性機能活力。由此看來，生活在香港的人神經衰弱的可不少。

△一間林機公司，想做一次義務宣傳工夫，乘行選擇會，當時被協助的人「宜賓寨主」，使那家林機公司大叫不值。幸而選擇仍然依照原定時期產生。有不少熱心的「雨長仁婆」，花了五元去做一次「靚肥」，可謂「揮雨得」，做了新事之後更可上鏡頭。

七情六慾苦難空 大量銷流荷爾蒙

△七姐快要和牛郎相會了，紙紮店製「七姐盤」，忙個不了，竟笑聲、攤仔的小販女郎，實業師爵已拜定「拜仙」秩序，定搭牌樓、花牌還要唱八音，似乎比去年更忙，女兒家拜仙會友，總有幾日高興。

△昨天黃竹坑警校兩批警察畢業，色的問題發生辯論，一個說那些綠色已給搭客們的褲或衣袖抹去，另一個說是因兩淋日曬脫色的，船泊碼頭時，他們還沒洗找得一個合理的結論。

△據說警察於昨天下午開幕，當局邀請該地鄉紳多人參加典禮，他們際上換着「富貴」羊裝，穿着深色價值的衣服，與長官衆會們多彩的衣飾合在一起，成了個強烈的對照。

△參警開幕典禮在警署門前擴地舉行，適時下午太陽正猛烈地施威，熟不可當，參加典禮的人們都是老肥們正忙着工作，心不能「靜」，如何能「凉」？

第一批是正規學警，除了肥者之外，沒有什麼人拆場，但到了輔助警察畢業禮時，就人頭湧湧，更有很多小姐、太太們在圍陰下出現。

△天星渡海輪船上那等位的坐椅，初時是粉綠色油的，現在有很多張已經成白色了，昨晚有兩個搭客就因脫選要「祭生人」，街頭的幾個孩子，大叫特叫「燒衣啫擻餅，生仔×××」。

可憐織女與牛郎 會少離多淚兩行 但願鵲橋能永在 先期籌備爲誰忙

品質清純 美味怡神

泳罷憩息 倍增快樂

美味標誌 最佳選擇

可口可樂

Coca-Cola

可口可樂公司特約監製人

香港汽水廠 美國註册有限公司

EXP.804 C

本港新聞

男子站在跑道上 企圖撞飛機自殺
曾與警員糾纏昨晨被控兩罪

【本報專訊】一名意圖撞飛機自殺之男子，昨晨在九龍裁判署被控：㈠阻差辦公；㈡扭傷別人。法官認被告精神不正常，令先將案押候四日，將被告送往醫院檢驗。被告名張石興。據主控稱：前日下午，有飛機正利用跑道降落，詎守跑道之警員例行封鎖通往跑道之閘門時，當時被告站在跑道，警員將他推開，但被告不願，警員用力推他離開，被告扭傷，與警員糾纏，因此被控。法官問被告何以要站在跑道？被告說他想撞飛機自殺，法官疑他神經有問題，飭將案押候。

【本報專訊】干諾道×號旅店，於昨晨八時卅分，發現一男子在三十號房內昏迷不醒人事，床前遺下鼠藥兩個，急將他送入醫院救治，該男子報名陳基，四十歲，無業，於前夜十二時到該旅店租房者。（文）

又昨晨某時許，北角和富道新村大廈一住戶內，有一女子被發現昏迷，疑係服毒，由救傷車送醫院救治，原因正由警方調查中。（乙）

【本報專訊】昨日九龍有兩宗跳樓事件：㈠女子梁麗，廿五歲，住新界青衣島街四號地下，昨午十二時許，從跳洗衣街一樓之騎樓跳下，後送院急救。㈡女子劉鳳，卅五歲，住新界上水新街三號地下，係某酒家之婦女。昨日下午五時，在九龍城金城酒店開房居住，被侍役發現服了洗衣粉，急將她送院洗胃。（錦）

永安公司股東年會 郭琳褒表示 香港商業前途未許過份樂觀
去年獲利一百二十餘萬 股息六元定明日起開派

【本報專訊】永安有限公司於昨日（十六）下午二時半，在德輔道中該公司銀行二樓禮堂，舉行第卅九屆股東年會，到有董事局主席郭泉、總經理郭琳褒、郭林滔、郭琳爽、林允權、郭琳弼、郭樂榮、郭澤、郭禮安等多人。會前由到會者推選主席郭泉，董事李…於本年二月十七日逝世，由到會者全體起立，默哀三分鐘。年會通過該公司去年度利潤連上屆撥存共計港幣壹百貳拾五萬六千零柒拾三元二毫八仙。除即席撥派主席報告及一九五七年總結之外，並提撥納賞庫所款額，每股派息六元，由本月十八（星期一）起開派。

郭琳褒總經理致詞，略謂：過去一年來，附於貨物，尚稱穩健，此應感謝社會人士之賜顧，本公司去年業務，頗有進展，所得純利，相滿上年。不過，目前本港商業，正處沉滯之中，前途如何，似未許過份樂觀。郭氏又稱：本公司決定在干諾道西重建之五層新倉，已於今夏落成，新倉址及所有設備，悉照最新設計，自落成後，對於新貨客戶，源源…

選出郭琳褒、郭林滔、郭琳爽、林允權、郭琳弼、郭樂榮、郭澤、郭禮安等十四人當選、阮炯鏗、黃煥然為第四十屆董事。

英航經理返英渡假 美總統輪經理履新

【本報專訊】英航遠東經理貝奈德，昨（十五）日偕夫人乘英航「不列顛」號機返英，一方面渡假，同時為香港啟德機場新跑道落成後，英航將以四引擎噴射機試航遠東一事，與總公司有所商洽，另方面回國渡假三週，然後返港。

又最近獲任為渣甸洋行總經理之美總統輪船公司香港分公司經理之莫守治，定明（十八日）乘泛美利夫航線抵港接履新。莫氏對香港並不陌生，去年且曾一度在港代理現任經理亞士巴爾渡假期間之職務。渠今後將負實際之香港與合眾國間之業務。

澳洲國會議員 羅拔遜女士抵港

【本報專訊】澳洲國會議員羅拔遜女士，昨日下午七時，由澳洲經新加坡乘國泰航空公司班機抵港，偕行者有她的女兒羅拔遜小姐。羅氏此行係前往日本出席太平洋婦女聯誼會會議。羅拔遜女士稱：「此次會議，係建立國際婦女間互相了解。」附圖為羅拔遜女士與其女兒合照。（本報記者社攝）

上圖左起：皮亞士、菲獵士、司毛利。（本報記者社攝）

加航副總裁 菲獵士抵港

【本報專訊】加拿大太平洋航空公司業務部副總裁菲獵士，於昨日上午七時四十五分，由東京乘該公司班機抵港，與菲氏同來者，有該公司海外業務部經理皮亞士。彼等昨對記者稱：此行來港，祇作一天短留，視察計劃開辦航線，並準備計劃於九月間使用不列顛尼亞班機，由溫哥華經東京。彼等將於今天乘該航班機飛往東京。昨日該公司本港經理陶斯柯到機場歡迎。（杜）

一名老漁翁被控 非禮十四歲女童

【新派社】一名年逾知命之漁翁，被控非禮女童，昨晨在九龍裁判署李司徒廳提訊。該老漁翁名林炳桂，五十三歲，住青山灣一號，被控非禮女性一名，控罪內容指被告於八月十日，非禮一名十四歲之女童。控罪宣讀後，警方請准將案押候三日再訊，被告不須答辯，以便繼續偵查。

七名漁民被控 參加黑社會
因未有為非作歹 法官從輕判簽保

【新派社】本月十四日，警方在大埔村通行「掃黑」運動，結果拘獲七名黑社會人物，均屬漁民，係從前被迫加入者，入會後未有參加活動，昨被解上大埔法庭受審，官判各簽保五百元，兩年內守行為，另受警方監視行保一年。

馬利遜法官於判案後，嚴詞訓誡：黑人物自首必獲輕判。同時對本案被捕之七名黑人物稱：汝等雖屬黑人物，但經過調查，汝等能改過自新，即成為好人，警察不但不會對汝等干預，且要保護汝等，故汝等再遇有任何困難時，應即向警方報告，必獲保障，切勿再參加黑社會之團子式。昨日在大埔被控之七名黑人物如下：㈠黃明，廿七歲；㈡郭金福，廿三歲；㈢范帶，五十三歲；㈣郭金培，三十一歲；㈤郭炳元，廿七歲；㈥何順，廿六歲；㈦郭金榮，廿七歲。同屬和勝和當三合會會員。

茂昌眼鏡 開幕紀念

大道中茂昌眼鏡公司，素以服務忠實，為中外顧客一致讚譽。八月十八日，為該公司開幕紀念，特於是日起，舉行年連一大的大減價，名廠眼鏡，全部價值，特價眼鏡，廉外便宜，並贈羽特珍品，凡惠顧者，歡迎新知，通秋惠臨。

時人行蹤

李惠妍女士 香港社會局青年服務部副主任李惠妍女士，昨由美抵港。

律師、黃學斌律師、李奧度士律師等代表出迎。

通菜街四舊樓 判准業主遷拆

【新派社】九龍通菜街四幢舊樓之租務審裁，業主申請遷拆案，新高路申請人遞稱：案中樓宇均三層高，建成三十年，現在七十二號地下為汽車零件之商店，七十四號為鐵器店，七十六號為雜貨店，七十八號地下為雜貨店，申請人擬將該四幢舊樓拆卸，改建為八層高新樓，預算全部建築費用七萬九千元，該處地皮每方呎約值一百元，現有樓宇住客五十一戶，分租給居民，及巴士廠大律師代表申請人。案經租務審裁官廉士及兩位租務委員聯合審訊，申請人爲廉仁、吳貴招、謝家民，許佳源四人，由胡鑑大律師代表，申請遷拆七十二號至七十八號（雙號）四間樓宇，審裁官已批准業主之申請，並由租務審裁委員會認為案情，行政長官考慮對案中樓宇豁免租務管制。

前華人總探長 葉澤昨晨逝世
明日大殮安葬荃灣永遠墳場

【新華社】前任香港警務處華人總探長葉澤，已於（十五）日因心臟病惡化不治，於昨（十六）日上午八時，延醫診治後，旋入瑪麗醫院留醫，延至中午十二時大殮，定明（十八）日正午十二時大殮，於十九日移香港殯儀館治喪，一時出殯，安葬荃灣永遠墳場。葉氏服務於香港警界，由一九一四年五月一日起開始，在任期內，迭破要案，聲名頗著，迄至一九四零年間，積功晉升為華人總探長。葉氏為人慈祥寬厚，對人和藹，任事負責，工作之暇，熱心公益，一生平實，有香港華人中外社團之尊稱。葉氏遺有子女三人，長子偉良現服務於遠東航空公司入口部，次子偉文、女公子麗芳小姐，均已成家，賢淑持家，家庭和睦。

泰駐美大使 乘機返泰

泰國駐美大使乃巴泛，前由美乘機抵港，昨日由港乘泛美機返曼谷，陪同者有該國軍官多名，抵港時由泰國駐港領事館人員接待。（杜）

胡世澤博士 聯合國副秘書長

聯合國副秘書長胡世澤博士，昨日上午由台北乘機抵港，胡氏此行係取道香港前赴日內瓦出席會議，昨日在機場歡迎者有胡氏親友李璞琳夫婦等多人。

李福慶、黃子敏，昨日下午由加拿大乘機抵港，胡世澤等亦前往機場歡迎。

李伍聯婚

本港德明英文中學副校長李九龍之公子李伸振，於昨（十六）日上午十時，與聖保祿醫院院長伍…之女公子伍…小姐在羅便臣道聖堂舉行婚禮，晚間在金城酒家設宴款客。新郎畢業於香港大學土木工程系，新娘係聖保羅女校及羅富國師範畢業，同為本港名門，兩家親友到賀者有：蔡鴻…、陳精、陳耀垣、許豐、江茂森、朱夢麒、周文龍、陳錫如、賀錫年、古何坤、古彬、王淑陶、李國甫、李忠康等數百人，筵開卅餘桌，席間觥籌交錯，至晚始散云。（附圖為新婚夫婦合照）

獲利街一段 兩小時停車場 由明日起取銷

【本報專訊】警務處長本日宣佈：獲利街自建打道起至紫荊道中之一段兩小時停車場，將自本月十八日（星期一）起予以取消。但直至再行通告之日為止，獲利街仍繼續可供駕車人士停車候客，時間並無限制。警察交通部指出：中區新填地停車場尚有充份之停車地位，可供有限數量車輛停泊。

同時自星期一上午起，至居於後旅塲停車場（自建打道至干諾道部份）之唯出道路，將限於建打道方面。由干諾道出入該停車場者，將在禁止之列，屆時交通部將派有人員，在該處協助駕車人士。

林榮寬赴美國開會

寰商廣告公司經理林榮寬，於本月十二日啟程赴美，參加國際聯合廣告會議。

【本報專訊】寰商廣告公司經理林榮寬，代表國際聯合廣告公司，于本月十二日前往美國舊金山，參加今年在巴西舉行的國際大會年會，自十二日至十六日止，會議後進往舊金山訪問各商業機構，依在美約逗留二個月之久，然後返港。附圖為林榮寬在府邸與其家屬合攝。

東莞工商總會 今日四喜臨門
周埈年爵士親臨主持授旗

徵求出發畢業頒獎醫師受聘

東莞工商總會，今日附有「四喜臨門」之舉。此即該會定今（十七）日下午一時，假座金陵大酒家，舉行一九五八年徵求會員出發授旗，東莞學校第四屆、初小十一屆畢業禮授獎，暨學生家長聯歡，預料將盛況空前。屆時周埈年爵士決親臨主持，並由該會邀請中外名流與學生家長蒞臨，是日…

長前年間，前於由該會籌辦…

該會徵求會員運動，向當局提出反對，但由於當地居民巳獲照顧，請公推周埈年爵士為總領隊，幹事人等多人，府之指示，業於日前舉行初選，並於昨日為總隊長，周埈年、胡鏡如、吳隸棠，為副主席，東莞學校主席陳嘉芳、王國磐、李茂興為顧問，並選出領隊長，共策進行。該會會員，分為普通、永遠兩種，普通會員每年會費五元，永遠會員納基金五十元以上，並在會所懸照留念。聞該會…

鄺氏宗親會 首次會員大會

僑港鄺氏宗親會，昨（十六）日下午三時假座石塘咀廣州酒家舉行第一次會員大會，到有會員千餘人，濟濟一堂，場面熱鬧。時屆開會，由鄺少明司儀，首由籌委會主席鄺錦榮致開會詞，繼由籌委主席鄺富泰、鄺命光、鄺添、鄺佩華、鄺乃誠、鄺麟炳…等演說。

鄺命光先後報告籌備經過，旋選出理監事，並推定宗人鄺…為名譽主席，旋由該會宗長推選正副主席，…以推定兩名代表加入新會。第一段由鄺…、第二段鄺子敬、第三段鄺…、第四段鄺…、第五段黃君豪、第六段鄺佐民、第七段鄺芝言，…市場延兩、鄺寶鋒。（求）

楊氏宗親 旅行梅窩

楊氏宗親會定今（十七）日舉行旅行，假座…，於上午十時在統一碼頭集合出發，由理監事長楊君明、楊欽明等全體幹事領隊，抵達後將作海浴、游覽各項活動，聞參加人數頗眾，當有一番熱鬧。

大窩口居民 籌組村公所 加入鄉事會

【本報專訊】荃灣區屬之大窩口鄉，居民為求謀坊間福利，前曾向荃灣理民府提出組織公所，鄉村有關當局下令解散，並指示原因，惟該鄉居民，再度推舉代表，成立村公所之籌備，以推行居民福利工作，並謀加入荃灣鄉事會。

莫氏宗親總會
徵求會員推展會務 分別訪問各區宗親

莫氏宗親總會，為推進該會第二屆徵求會務，聯辦事項，並徵求新會員及推至該宗親福利等，昨日下午（十七）親自往元朗、大埔、荃灣及元朗聯絡宗親，並分區前往各區，招待會員，以及茶點招待，分區辦理迎送財務、總務、交際等工作，該會各部門人員，並分門別類辦理各部事務，作即今十四）上午訪問荃灣區鄉紳及各宗親，同時進行徵求云。

前妻嗜賭如命 小販痛打老婆 判入獄兩月

【本報專訊】丈夫不喜歡妻子打麻雀，勸告，結果丈夫憤而將妻子毒打，警方將丈夫拘控，昨晨在中央裁判署受審，法官判案時對被告說：決律上無例禁止他人娛樂，被告雖不滿其妻所為，但不能以毆打「賭雀」方法懲罰其妻者。被告名林希來，卅歲，小販，被控于本月十五日毆打女子鄭帶娣。主控稱：當晚九時許，原告與三名朋友在一無門牌木屋打麻雀，被告突然將原告帶返家裡，一拖入門，被告即用拳將原告右眼及口唇打至受傷流血，當時原告並無報案，直至被告昨晨向警自首。原告結婚已有十年，已有子女，被告稱：其妻嗜賭如命，有一元賭一元，有兩元賭兩元，較晚之夜，日以繼夜，故在家，被告每日上午六時開工，晚十一時回家，其妻仍未回，故彼有時無飯食，故動之不可，乃痛而將彼打幾拳而已，官判如上。（誠）

飲請 士奇新 橙汁鮮庄標

德明下午中學暨附屬小學招生

班級：初中一年級新生，小學一至六年級新生。
報名：即日起至試前一日止。
學費：中學二十六元，高小十八元，初小十七元。
試期：八月十九日上午九時
開學：九月三日
校址：九龍洗衣街七十六號 電話：五〇〇二三
清貧學生照原定學費八折優待
監督兼校長：陳樹桓

北角 灣仔 培中 英文書院 招男女生

班級：招第八班至第二班（P.5 TO F.5）
報名：即日開始至八月廿五日下午四時截止
試期：八月廿六日上午九時
校址：正校北角名園西街培中台（電車總站斜對面）電話73730
分校灣仔盧押道謝斐道口（六國飯店左鄰）電話72528

東南無線電專招男女生

本校創辦于一九四六年，歷屆畢業生在電政機關及輪船服務者，為數甚眾。本校無線電技術著名。現已裝置新型電視播映台及電視接收系統，今後本港青年有機會在本校接受與歐美同一水平之電視技術訓練。
本期招考：無線電工程科新生及插班生
試期：八月廿日
校址：旺角洗衣街五三至五九號（即泰花園球場對面）特刊備索
電話五三九五二
校長：鄺文熾

聖馬可中學附設英文夜校招男女生

本校經呈教育司署立案開辦英文專修科以後逐增等同日校全科及商科至會考班程度。現招小學五六年級中學一至四年級凡在本夜校就讀成績優良有志轉入聖馬可中學而條件適合之學生如有空額時將予優先補進。
上課時間：每週星期一至五每晚七時至九時五十分四節授課
報名：即日起至八月廿一日止 下午三時至六時半 晚間七時至八時半
考試：八月廿二日下午七時
簡章：請到荷李活道四六〇號本校取閱函索即寄 電話：七九五七九
監督：林植豪
校長：潘韶華
主任：賀卓凡

蘇浙公學 首屆招生

招收英文中學一、二、三、四年班（FORM1—4）男女新生，不分省籍（明年添辦FORM5）
師資優良 管教嚴格 校舍新 設備全
報名：日期——即日開始至八月廿日下午四時截止
地點——香港北角清風街本校新建大廈三樓（英皇道三三八號右側直上）
試期：八月廿一日（星期四）上午八時卅分至十二時
考試地點：香港北角清風街本校大禮堂
監督：徐季良
校長：何德奎

鍼灸學會昨討論 哮喘病治療辦法

哮喘病為一種很普通的常見疾患，得上了這病，有些是終身不能解脫痛苦，現在仍附為日益進步，但仍未能發見特效根治之藥物，一般均以麻黃素、腎上腺素、或阿托品等以緩解發作中之一時緩解作用，倘幸此種病症發作時雖痛苦萬分，如無其他併發症，甚少因而致於死亡者。目前本港中國針灸學會，日昨假公教進人聯誼會開學術座談會，特提出討論「哮喘病之針灸治療法」。出席者有會長梁覺玄主席，人，由梁覺玄主席，相國發言者有羅…、吳廣元、黃澗林、王森秋、吳長周、梁南揚等，並經提出意見提供討論，推舉一人負責，即時資料整理後，分發會員參考；並定下次討論題，有「小兒麻痺症之針灸療法」。

注意各校學生 最近英國貨船運到 大量各種英文教科書

最新出版「OXFORD ENGLISH FOR HONG KONG」
壹至柒冊亦已上市
供應大量中文教科書各中小學
廣益書局 九龍大埔道廿二號 電話：56570
民生書局 香港荷里活道七十號A 電話：30004
新界元朗谷亭街三號 電話：01傳258

珠海續招生

一、本科：文史、外文、社會、教育、經濟、會計銀行、商學、數理、機械工程、土木工程、海洋十系一年級新生及二、三年級轉學生。
二、先修班：（一年制）
㈠招收初中畢業生；㈡日夜班新生。
三、報名：日起至考試前一日止。
四、考試：八月十八日上午九時起在九龍旺角黑布街八十九號本院舉行。
院長：黃麟書
監督：林翼中

吳氏宗親會 會員大會

旅港吳氏宗親會，昨（十六）日下午二時，在文咸東街四十二號，舉行九週年會員大會，到有會員百餘人，由梁覺玄主席，…

欖鎮同鄉會 擴大徵會員

僑港欖鎮同鄉會，昨日開會員大會，到有會員百餘人，由主席吳文廣，理事長吳文廣主持會議，昨日會議通過，大會選舉並推定…

基督書院 招生

英文中學：中一至中四
中文小學：小一至小六
幼稚：…
報名：即日起上午九時至十二時
考試：八月廿一日上午
院址：九龍城道五七二號
監督：羅明佑
院長：李仲振
電話：…

慕光英文書院

班級：小一至小六、F1至F5
中文班：中一…
夜校：…
考期：八月十三日
校址：九龍德新村
校長：杜學魁
監督：E.ELLIOTT
七位英籍註冊教師講授

港九 達智英專通告

本校在港九分設五所校舍，九月一日新學期開始，港九居民均可在本校上學。由初學班至會考班、大學預科班所授課程教法管理已在本月五日開課，有意來學者請速報名。
校址：
正校（日夜）：北角七姊妹道二二五至四號 電話七八八〇〇
香港第一夜校：筲箕灣道二五至三八號 電話七〇五八三
香港第二夜校：北角七…
九龍第一夜校：…
九龍第三夜校：荔枝角道…
監督：A. DA CRUZ

廣大中學

招高中初中小學各級男女生
試期：八月二十日（星期三）上午九時
報名：即日開始
開學：九月一日
校址：九龍何文田窩打老道63B—65B
電話：五二二一七六
校長：譚維漢博士

知行中學

續招高中初中小學各級男女生
中學全日上課
小學每月十三元起
考期：八月十九日上午九時
開課：八月廿九日

聖羅蘭英文書院暨中文小學幼稚園招生

（幼稚園及小學均有車接送特備膳宿）
班級：英文第十班至第三班（P3—F4）中文小學第一年級至第六年級幼稚園甲乙班
學費：由拾元至卅元，設有免費半費清貧學額
地址：㈠灣仔駱克道504—510號乘2、8、11號車直達
㈡大道東司徒拔道殯儀館側合14號乘6、6A、6B號直達校門
電話75968

愛德華英文書院 招收新生

班次：P4—F4第九班至第三班
考期：校內公佈 開課：九月一日
校址：旺角亞皆老街一一〇號（近油麻地火車站）
電話：五八七六七
（附設上下午中文班招生）
董事長：黎剛
監督：曾憲楨

工商日報 分類廣告 收費廉 效力大

社團動態

播音 電視

香港電台 上午七時報時，時代曲。五十分天氣報告。八時粵語新聞。廣播公告。九時京曲。卅分潮州曲。十時特備兒童節目。十一時報時，英語新聞，天氣報告。十二時報時，粵語報告。中午十二時卅分報告，五十五分天氣報告。下午一時報時，特別報告。二時卅分時代曲。五時…。六時報時，工人樂園。七時卅分粵語新聞，特別報告。八時報時，英語新聞。九時兒童劇。十時報告。十一時報時，時代曲。

麗的呼聲銀色台 上午七時報時，時代曲。五十五分天氣報告。八時報時，新聞報導，天氣報告，粵曲。九時…。十時中外名人成功史。十一時新聞報導，合會節目報告。十二時報時，粵曲。下午一時新聞報導。二時粵劇，五時粵曲，六時卅分…。七時粵語新聞報導，天氣報告，粵曲。八時新聞報導。九時卅分…。十時十五分…。十一時新聞報導。十二時完畢。

麗的呼聲金色台 七時…節目報告。八時報時（國、潮、客語）新聞報導。九時…。十時…。十一時新聞報導（國、潮、客語），天氣報告。十二時…。下午一時…。三時…。四時…。五時…。六時…。七時…。八時…。九時…。十時…。十一時…。十二時完畢。

麗的映聲 下午二時英語短片「波斯頓人」。四時卅分…。五時…。六時…。七時…。八時…。九時…。十時…。十一時…。

麗的呼聲 七時開始。…

商業電台 …

教育與文化

新界津貼學校學生參加會考名額及年齡應放寬

教師待遇與官校者相同

大埔校監向當局提出六項要求

【本報專訊】[illegible]

東莞義校舉行日夜校畢業禮

【本報專訊】東莞工商義學[illegible]

葛師校友清水灣海浴

黃順球小姐在英國考獲倫大博士榮銜

昨日乘英航機榮歸

四邑新會僑商黃洞棠君之女公子黃順球小姐，於一九五一年由港赴英，入倫敦大學攻讀物理化學[illegible]

菁華中醫學院五屆學員畢業

【本報專訊】菁華中醫學院[illegible]

培英中學定期舉行新生集訓

【本報專訊】香港培英中學[illegible]

大埔官校員生

宴賀陳蓀萊瑞華榮休

定期集體旅行新娘潭

范不寒及李平舉行聯合畫展

明日起在聖約翰堂展出

【本報專訊】[illegible]

慕光英文書院新生放榜

建新校增班額

【本報專訊】九龍慕光英文書院[illegible]

訓練各學校術科教員

木刻音體等班暑期後可開辦

【本報專訊】本港教育當局[illegible]

培英學校否認慰問培僑員生

【本報專訊】[illegible]

出版消息

胡藻斌遺作將在台展出

教師夏令進修會昨日在赤柱舉行

李耀波馬鴻述分講教育問題

【本報專訊】香港教師會[illegible]

獎勵棋賽優勝學生

名流熱烈捐贈獎品

女青學生夏令營今在赤柱開幕

營址在聖士提反小學

培正中學建紀念樓

樓高六層下月動工

將設廿三課室容學生千餘

扯東拉西集

鬆·弛·與·緊·張

緊張是止於不可抵抗而又迫切，欲不緊張，可得乎？[illegible]

半世紀[illegible]

入選「寰球小姐」的頭二三名中，中國小姐榮獲亞軍，這位美麗的小姐，係廣東人。[illegible]

怎樣去記憶別人的名字

——你不需好記性，祇要運用幾個簡單的原則便成。

幾乎每一個人都會有時忘記他人名字的。[illegible]

市聲

騙局

汎山美人

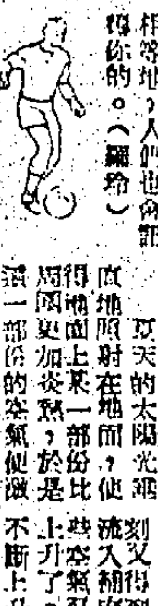
跌下床

「你怎麼啦？老是如此——我吃不消啊；」[illegible]

科學小品

禿頭雲和彩雲

[illegible]



利祿人王揖唐

民國五年，袁項城殂逝，黎黃陂以副座繼大總統位，以段合肥為國務總理，段性情剛愎，然能守正不阿。[illegible]

王熱中利祿，投機政治，性好漁色，姬妾滿堂。後勾結日閥，為敵鷹犬。中國勝利後王郎入獄，死於國法。時王年已六十外，大有既有今日，悔不當初之慨。人無氣骨，雖擬文武科名，有何益哉！

女戒婦孺

淡翁

二、紅玉歸頭吸鼻烟

[illegible]

來稿注意

來稿如屬譯文，請註明來源及出版日期與書籍名稱。

澳洲游泳隊訪港 廿六八起獻技
泳總排定兩日秩序 澳將以個人對抗港將接力

【本報專訊】參加第六屆英聯邦運動會的澳洲游泳隊，此次乘國聯經港之便，將於本月廿六、廿七兩日下午六時，在銅鑼灣政府新泳池獻技，門券分十元和三元五角兩種，另有贈會游泳員，二元四角優待券共三種，十元和三元五角門券，尚有指售，中外泳迷可到德輔道中四行四樓沙宣銀行羅沙君處訂購。預料此番名震世界泳壇的澳洲人魚獻技，將可一新本港泳迷耳目。八月廿六日，港督柏立基爵士，亦蒞場觀賽。

昨日泳總秩序，已將澳洲泳隊在港表演兩天秩序編定，大部份項目，本港泳手以接力泳方式，向客軍泳員單人個別對抗，如此可將實力拉得接近一點，希望有精彩演出。客軍此行十二人，由國際聯泳協會副會長菲臘氏領隊來港，領隊兼教練保路，隊長：希利士，隊員：約翰德遜、約翰高烈斯、蒙克頓三傑，切、克蘇、溫林、卡特萊和歐德遜、沙頓等。戴維、約翰高烈斯、蒙克頓三傑，均世界紀錄保持者。最近數天在東京參加全日大泳，曾多項首席，可見客隊泳技不凡。

另悉泳總得接體育總部通告，凡用作體育比賽用的發令手槍，無論屬用實彈或紙彈者，一律均須申請領照。此事泳總已通告各屬會知照。

現有關于各屬會泳手須參加全港游泳大賽和全港渡海泳者，即從速辦理泳員註冊手續。茲將澳泳隊在港表演秩序列后：（賽）

首日（八月廿六日下午六時）：（一）男子二百公尺蛙泳（澳隊一人對港方二人接力），（二）男子百公尺自由式（澳對港），（三）女子百公尺蝶泳（本港泳手表演），（四）男子四百公尺自由式（澳一人對本港三人接力（兩人洄一百公尺，一人洄二百公尺），（五）男子百公尺蝶泳（澳對港），（六）跳水表演，（七）女子百公尺自由式表演（港泳手），（八）男子二百公尺背泳（澳隊單人匯港隊兩人接力），（九）女子二百公尺四人四式接力表演（港泳手），（十）男子四百公尺四式泳（澳隊個人四式對港隊四人四式接力），（十一）男子八百公尺自由式接力（澳洲隊四人對港隊八人）。

次日（八月廿七日下午六時）：（一）男子百公尺蛙泳（澳對港），（二）男子百公尺自由式（澳對港），（三）女子百公尺背泳表演（港泳手），（四）男子八百公尺自由式（澳泳手單人匯港泳手八人接力泳），（五）男子二百公尺蝶泳（澳單人對港方二人接力），（六）跳水表演，（七）男子百公尺背泳（澳對港），（八）女子百公尺蛙泳表演（港泳手），（九）男子四百公尺分隊接力泳（港澳混合分隊比賽），（十）女子二百公尺自由式四人接力泳表演（港泳手），（十一）男子四百公尺接力泳賽（澳隊四人四式接力對港方四人自由式接力泳）。

南華遠征足球隊 在汪島次仗 再奏捷詳情

【本報特約南華隨征記者四】南華足球隊朱榮濤八月七日自汪島航信】今天日期是我隊自抵達汪島後作第二場比賽的日期，這場比賽是在離我們所住的埠下區約九十餘英里的聖路易市內舉行。我們全體職球員於九時十分早餐後，分乘六部汽車出發，先向這裏有名的升旗山上去，一路蜿蜒曲折，且要盤旋東轉西轉，稍爲不慎，之多，直使我們有些吃不消，結果廣松江首先捱不住，在車上嘔吐起來。實總見此情形，心頭作悶，險些遭殃。

升旗山後，汽車駛過一些也作嘔欲吐。南華最後的一段路程向算平坦，卒於十一時廿五分抵達我們的目的地聖路易市，全程共費去二小時又十五分。當汽車駛至聖路易市郊外十餘英里左右時，「老總」與靚仔人陳坤的座駕車，竟然爆胎，停留在半途中，還好隨後的一部汽車趕至接應，都忙了「死蛇」及靚仔賢，「大佬」時先借汽車，修理一番才繼續趕路，不然恐怕我們留在汪島，也不見他們抵步。

球場奇劣

午飯後，因爲這裏并沒有酒店開設，故我隊全隊職球員祇好在本市的中華中學內當時休息。當地的學校，是時學期剛好結束，故能騰出地方來給我隊作休息之用。在該校休息室內，有中西書報甚多，各人都坐下來閱覽，休息室中央，還有乒乓波臺一張，「鬼仔」在那裏稱雄，各人輪流上陣，皆爲他手下敗將，好波如郭有及鍾照，也俯首稱臣。最後輪至自稱爲「澳門球王」的「牛屎」上陣，合共十十足，卻中看不中吃，以〇比五慘敗，連「鬼仔」更是不可一世，目無餘子了。這裡的兩個隊君，見我隊將於下午四時比賽，各人需要休息，所以特別借用他的住宅樓上給我們來休息。該店樓下爲貨倉，樓上爲住家，還好並沒有女眷，不然恐怕會有些不方便。我等休息，即更換球衣，於三時卅分乘車前往球場去。球場就在不遠的山腳裏，開山鑿成的，場內佈置及環境都不多有如澳門的聖羅球場，但場地比聖羅球場更壞，幅度不能用來比賽足球。球隊照預...

南華首仗挫首府隊
師次馬達加斯加

【聯合社】本港南華足球隊在智尼汪島三戰三捷，即於本月十二日移師馬達加斯加島，十五日即首次出師對抗馬島首府選手隊，比賽結果，南華以五比一奏捷。是役南華于上半場分別由何祥友、李德琪、司徒勳各射入一球，以三比零領先。下半場何祥友再添兩球，主隊對間一雙，南華乃以五比一獲勝。是役到場參觀球迷，約萬二千餘人，南華在馬島第二仗，定十七日舉行。是役南華陣容如下：（國）

莫振華

郭錦洪　何應坤　何祥友

劉志炯　劉儒　李德琪

司徒勳　郭有

劉兆中　黃志強

巴士昨戰星洲隊 三比七慘敗
表演不力球迷鼓噪

【星洲十六日路透社電】今晚五千憤怒之觀衆，以喝倒彩辱罵在場上之巴士遠征足球隊時，兩者眷市之聯陣，則星洲隊終于在預賽中取得優勢。當球証鳴笛休息之時，巴士已三比二落後，結果星洲隊以七比三獲勝。

球隊下半時，星洲隊以七比三獲勝。上半時因爲二比二和局，但下半時星洲隊攻勢更烈，球迷開始鼓噪。觀衆不滿巴士之表演，大爲鼓噪。星洲聯除足球總會羅振聯到場，報告巴士隊之品行，謂本會長是否將球証之報告，與有關于球証之態度，即將要求香港足球總會對巴士隊採取紀律上之行動。

球証偏袒

當時爭持之時，比前更劇，球証不能用手，球証不接納「何」之抗議。巴士因此無心戀戰，而星洲隊遂乘機射入四球。

山路崎嶇

忽忽沐浴更衣後，即往參加市政府招待我隊的雞尾酒會，前往參加的有當地僑領及政府官員等多人。

（續上）又以四比一獲勝。

傑志新內閣 人選已內定

【本報專訊】傑志會長已選出，及新年度內閣職員，亦已內定由李兆棠、江國勳、郭賢生、梁樹恆等任要職。

澳洲泳將多人 迭破世界紀錄
神童康勒斯壓倒山中毅
在日本游泳大賽中

【東京十六日美聯社電】澳洲之格達高爾德今日在日本全國游泳錦標賽中，以二分三十九秒一打破二百公尺背泳世界紀錄，高爾比第二名之吉村快五個身位，吉村之時間爲二分四十二秒九。

【東京十六日合衆國際社電】十六歲之澳洲神童康勒斯，在四百公尺自由式比賽中，以四分廿六秒七之世界紀錄，擊敗日本之山中毅。

全港舉重大賽 定十一月十五舉行
三角對抗決緩辦

香港業餘舉重健身會昨日召開會議，決定本年全港舉重大賽，於十一月十五日在修頓球場舉行，新的「香港先生」亦將於屆時產生。

昨日會議，於下午三時在二天堂大厦五樓舉行，出席者有：主席黃茲堯、委員李迎聰、黃渭劍、鄭文漢、黃烈章、鍾正明、梁錦滔等多人。主席首先報告，關於港台菲三角舉重賽，原定由香港主辦，但因意外的「事故」，而影響菲方一部份參加隊伍之組織，同時又因台北時局的特殊，因此三角賽的原來計劃，乃被不尋常的外在環境所破壞。該會對於全港性大賽的籌備，決定即行舉手，並提前於十一月十五日，在修頓揭幕，決不延期。該會同時決定本年賽會，悉照舊制及舊例，有關詳細章則，即將另行公佈云。

今夕中健盃乒乓賽
晨光戰天廚

昨日乒乓賽軍大勝智育

在菲賽球會有糾紛 菲僑盼台隊 切勿訪菲島

【台北十六日合衆國際社電】中華全國體育協會，日前接到菲律賓華僑足球界代表一函，要求中國足球隊勿前往菲律賓參加中菲足球賽，因爲華僑足球界與菲律賓足球協會之間，發生了糾紛，可能發生不良影響。

高露潔公司「碧麗」氟加牙膏 出品

增強牙齒抵抗齲蝕

同時採用牙醫師所用者相同

高露潔公司的最新「碧麗」牙膏含有一種新防蛀元素的氟化物，可以幫助使牙齒的琺瑯質堅固並減少牙齒腐蛀

高露潔公司的最新「碧麗」牙膏係專為成人及六歲以上之兒童所配製，含有上述防蛀元素的氟另加入特殊製劑，其防止酸素侵蝕的功能，維持整日，如欲使牙齒堅固，吐氣如蘭，請即採用高露潔公司「碧麗」加氟牙膏

「碧麗」牙膏的氣味芬芳，泡沫濃郁，用後口部清涼，倍覺愉快

用「碧麗」牙膏刷牙一次，即可整日防止牙患

小孩因牙膏一些食吞會總間覺不知不在時牙刷當童兒之下以歲六……

六歲以下之兒童當刷牙時，在不知不覺間總會吞食一些牙膏，因小孩體內經常會產生氟素，如再吞食可以招致「牙齒變色」，故「碧麗」牙膏配製專供六歲以上之兒童及成人者，對於防止腐臭有加倍之功效

樂宮　今天早場十一點正：迪士尼卡通　今天早場十二點半：奇倫比金像大名片　碼頭風雲　馬龍白蘭度精心傑作　ON THE WATERFRONT　片上中文七毫一元一元半

太平　即日正午十一點：七彩卡通　即日公餘場　黃花閨女　主演：林黛　洪波　明日七彩：梁山伯與祝英台　主演：黃河　李麗華

中央　今日：香港賽馬 兩優大鬧女兒島　比拉陸高斯主演　明日：東洋秘艷　十二點半：檀島春光

新世界　今天映：馬戲班姑爺 "Merry Andrew" 丹尼基　主演

九龍荔園　B號六、C號十二、B號二十　五十六小門票

新奇士橙汁　請飲 Sunkist ORANGE

金都影片公司榮譽出品　紐約、中央、大世界、好世界、光明、龍城、金星　即日七院聯映　李湄　羅維　李莉美璐　蛇女思凡　粵語對白　貪蛇下凡　金都影片公司榮譽出品

真光　拂曉攻擊 "COMMANDOS Strike At Dawn"　保羅尼　李仁　李安　苗

東樂　連日滿座　2.30 6.00 9.15　馬龍白蘭度　孟甘穆利　奇里夫　甸馬田　百戰王獅 The Young Lions

金陵　國民　新華　國泰　即日大聯映　海角紅樓　梁醒波　鳳凰女　梅綺　羅麗　華　鄺山笑

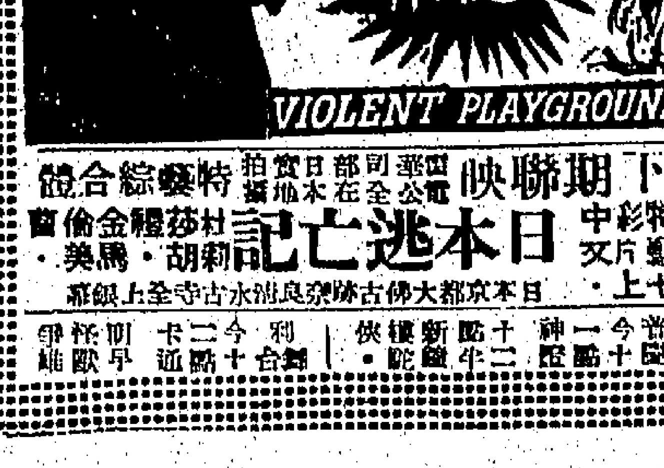
港九首輪影院聯合廣告

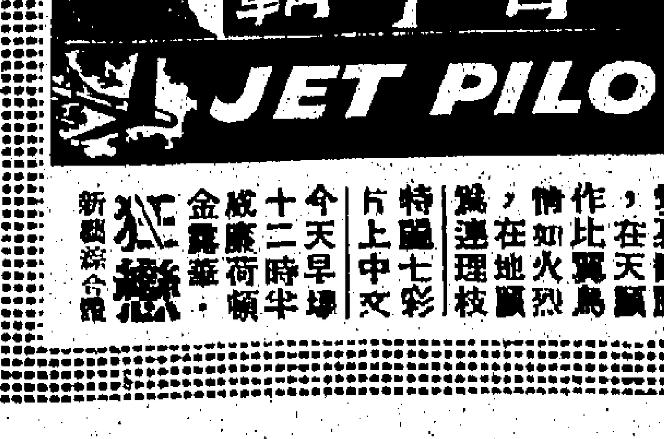
利舞台・普慶　連日滿座　今請早　一部爆炸性的巨片　暴徒地帶 VIOLENT PLAYGROUND　片上中文　下期聯映　日本逃亡記

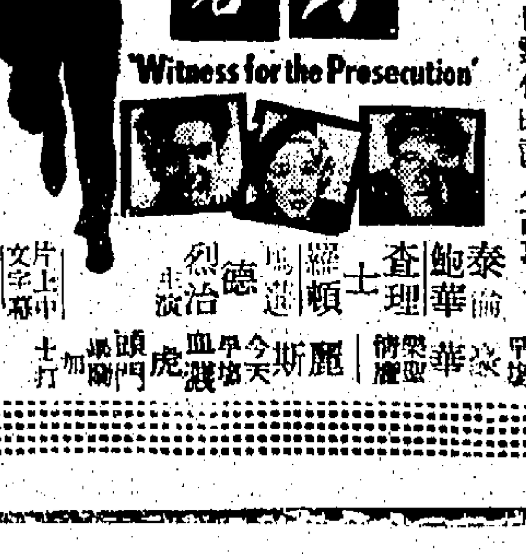
樂聲　連日狂滿　今天假期更請早　九霄爭霸 JET PILOT　約翰韋恩　珍李納　七彩

娛樂・樂宮　今天請早！派拉蒙大笑片　糊塗大國手 LIVING IT UP　狄馬田　積路易　七彩

豪華・麗斯　第十一天映　雄才偉略 'Witness for the Prosecution'　泰倫鮑華　查理士羅頓　瑪蓮德烈治　主演







疤痕

一中篇奇情小說

文：易申　圖：王明

每當我對鏡梳洗時，左額角上那道不大不小的疤痕就是映入我眼簾，這雖是怪不好看，但因為看來仿彿多了一道光彩，所以扭白地說句，我卻從沒有因這破相而感遺憾，反而常認為是值得我向人驕傲，值得我一生難忘的。這並不是說，我曾替國家，在沙場上衝鋒陷陣時帶了花而留下的傷痕，這才值得我向人驕傲；更不是我曾經奮不顧身的去搶救一個被人所弄傷的，才這麼的使我值得一生難忘。那麼到底是為了甚麼事？有人會問。我可以告訴你：這是一場誤會，也可說做了替代罪的羔羊。縱我得罪過一個，我並不是甚麼宗教家、苦行者，願為代人受罪，所謂捨己救人，在精神上所獲得的安慰是最高不過的。這樣說來，有人會追問：那疤痕何以值得我向人驕傲，值得我一生難忘？經此一提，我又好得把前塵往事一幕一幕的找回了。

× × × ×

在學校的時候，我對讀與寫的興生，對體育方面可算全不感興趣，願當窮室便是我唯一的嗜好。可是，奇怪得很，我知道旅行是重要的。因為我覺得具識、見識，非親自去見見世面，許多事物是無法從書本裏學得來的。即使是光僅賺錢財，卻是一生不到別處遊逛，只知縱情取樂，便以為是必需。其實這不過是肉體上、物質上的享受吧，而精神上、智識上是如何的空虛和貧乏呢？這樣的生活，和那些整日只知吃吃喝喝的豬又有甚麼分別？是以當一有空暇時，我不是和朋友便是單人四處的遊逛到各處去玩。

那年夏天，剛好是我踏入社會做事的第二個年頭，適有一個多月的特別假期，這正好給我調劑一下生活，活動一下筋骨的好機會。當時我的經濟能力自然比在學校時好得多，最低限度不用向父母伸手要錢。所謂羽毛豐滿，自然可以飛遠些了。於是收拾了簡單的行李，便隻身的跑到合城去，作為我的遊覽地，也順便在那裏避暑一下。

經過一日一夜的航行，合城到底在望了。

合城是個不很大的小島，四周都給平靜如鏡的大海，背後有那高聳入雲的山嶺，合城便好像個甜睡在母親懷裏的嬰孩似的。常年青山綠水，風景宜人，確是避暑的好去處。那地方雖然不很大，但水陸交通方便，工商業很發達。居民約有五萬多人，大都是商人和工人，人們都十分勤懇，過着安寧和平的生活。

在那裏因為沒有親戚或朋友，我便在近海的一間酒店的二樓租了一單人房。房租雖貴些，但地方倒十分寬敞；加以近海的關係，那陣陣清新的海風，不時陣陣吹來，使悶熱的暑氣也不知散到甚麼地方了。臥在床上，從前窗可以瞭見碧澄澄的大海，從右窗可以看見綠油油的山巒，真是湖光山色看不盡。

每朝清晨，我便走到海灘去，浸身在那軟柔柔的海水裏，盡情地暢泳一番，頗覺舒暢。早飯後，便走到市區各處去觀光遊覽。有時更揹帶着畫具，跑到山谷、名勝去寫生繪畫。日落西山時，當夕陽斜下的光芒——晚霞把整個天邊繪得像一幅絢麗的圖畫，琳瑯滿目，好看極了。那時我便獨個兒泛一葉輕舟，放乎中流，在平靜如鏡、澄清如碧的海上，暢眼四顧，那周的景物盡入眼簾。置身在這遼廣般的境界，真是甚麼功名、利祿、憂愁、煩惱都不知拋到那方去了。只知道的仿佛是上天賜給人類底自然境界是怎樣的渺少和偉大！而我們人類是如何的渺小呢？

晚上除了在房內寫些稿寄回去，作為對旅費有多少稍補之外，便走出露台，躺在臥椅上，看看帶來的小說，盡情享受海灘的晚風。有時仰視那閃閃的星夜，或俯視那黑黑的大海遠處的點點漁火，更或閉目靜聽海浪上的潮水起伏聲，那一切一切都是充滿詩情畫意，而生活在那境界裏的真是有點飄飄然的感覺。

在合城我雖然孤零零的一個人，可是為了生活在一個新的環境裏，而那環境又是那麼的美麗、寧靜，加上我的個性又是喜愛安靜，所以倒也殊不冷寂。

一天晚上，月色很好。我倚白欄在露台上未免有點辜負領略美麗的月色，我便跑到海灘去散步，那裏可真熱鬧：游泳的游泳，划艇的划艇，真是各盡其趣。在月下游泳雖是別有一番滋味，但在月下泛舟也未嘗不是充滿詩情畫意的呀！便興頭不淺的租了艘舢舨，隨着別人划向海中去。看那海面充滿熱鬧的氣氛——有的輕鬆地嬉戲對對的，他們把舢舨兒放乎中流，有些喃喃細語；有些含情口哼大調奏樂；有些則低聲地唱着情歌，不時有一兩聲笑聲從海面傳來。這可算是青年男女的樂園呀，回顧自己，單人隻影，未免有點傷感，不知羨慕或是妒忌。正當我神魂顛倒划向回去時，頓覺眼前一亮，在月色迷濛下，一位穿着白色衣的少女，坐在船頭。她那婀娜多姿的倩影，在月色下雖看不很清楚，但可隱隱吸引人，尤其她那長長的秀髮隨着晚風飄拂，仿佛是月裏嫦娥下凡的飄逸。啊，好一個絕色的仙女！可惜僅是驚鴻一瞥，轉眼間她那舢舨便划過去了，我到底是個拘謹的人，加以深受禮教的影響，我沒勇氣把艇划過去看個清楚。唯有若有所失的把艇兒划回沙灘去。

返回酒店，也不能定神的坐下，行不是坐也不是，好像喪失了甚麼似的。最後，只得跑到街上去逛逛，好借那美麗的夜景使我的心情安定一下。於是便順道走入一間戲院，看一張哀情的電影。散場時，因為時間也不很夜，所以我便漫步街頭，緩步而行。剛才看的是套很令人發笑的喜劇片，所以先時的憂悶心情總算壓抑下來，心情倒覺輕鬆，一邊行一邊低聲吹着口哨。

行行復行行，不覺又將返回酒店，因為那霓虹管的招牌已在望啦。剛剛轉入大街，突然聽見一陣急速的腳步聲，彷彿有人匆忙經過的樣子，正想回頭一看的時候，猛然已給人重重的打了一拳，接着那人厲聲的說：「不給點顏色你看，不知老子的厲害！」我正想回答那人，但說時遲那時快，繼着又是一拳重力的向我的右太陽穴打來，這猝然而來的打擊，簡直使我全無招架之力。這一拳可真深利，把我打得頭昏眼花，眼前一黑，便甚麼事也不知的失去了知覺。

剛我醒過來的時候，我已被放在一張床上，覺得頭部有些疼痛，而額上還有一團繃帶包着。啊！這真是一場噩夢！看看手腕的手錶，原來已是清晨七時了。太陽先已照射進窗口來，站在床前的那位穿着一身白衣的女護士見我醒來，便微笑的問我說：「先生覺得怎樣？」

「你覺頭部有些疼痛。」我撫着頭苦笑的回說。

「剛才醫生說你沒有大碍，隨時可以出院的。」她見了我的樣子便安慰我說：「現在時間尚早，你可睡臥片刻。」她還來細地說完便又很忙似的離開房間，躺在床上闔上了眼，可是總難入睡，與其躺在這張床上，倒不如返回酒店休息一下吧。所以連早點也不吃，便叫部的士返回酒店去。

酒店的侍役見了我那模樣兒，大家都以詫異的眼光望着我，使我不知怎樣向他們解釋，唯有匆忙走上樓，要了壺咖啡好得提提神。躺在床上，靜靜地回想昨晚的事，可真丈八金剛摸不着頭腦。這不會是搶劫，因為我褲袋的錢包還原封不動，腕錶也還留在手腕；這不會是尋仇，因為我並沒有開罪別人。但何以被人黑夜襲擊？這確是一個謎。闊心想想：不會是昨晚泛舟時多瞧了那麼幾眼而闖下的禍吧？不會的，昨晚僅是驚鴻一瞥，加以在月色迷濛下而迎面碰來的艇又是那麼快速的划過，不用說我看不清楚他們的面孔，因為除了那少女的輪廓外，她的五官是怎樣的，我又不知道，又何況他們呢？

摸摸纏着額前的白紗布，對鏡照照，真活像個地道的印度人。看了自己的怪模樣，真是使我啼笑皆非。這也好，我自我安慰的想，將昨夜的情形誇大些，稍加前後的佈局，再用技巧的文筆，倒可寫篇曲折離奇的探險或偵探小說，賺回多少稿費作為補償吧。不然，寫篇甚麼恆河之戀亦未嘗不可，因為光看自己現時的模樣也未可聯想到印度去呢。想到這裏自己也不由苦笑起來。

正在胡思亂想的當兒，我彷彿從夢中被驚醒似的，聽聞外邊的侍役叩門，並大聲說：「易先生，有人到訪！」我隨後應了一聲便起床，穿上外衣。走出房門，我心裏想：那更奇上加奇了，這裏我根本沒有一個朋友，住了一個多星期了也無一人到訪，何以今天有人來？不會是警察向本人錄取昨夜的口供吧。

話雖如是，既然有人來，也得開門看個究竟。把門隨手拉開一看，啊！不是我的眼花吧？門前正站着一位少女，看年紀頂多不會超過廿歲，嬌小玲瓏的身段兒，皮膚雖不太白，但卻白裡透紅；細長的眉毛下那對閃爍的大眼睛，一管削玉似的鼻子，頂有秀氣；薄而細的嘴唇配着一排潔白而整齊的牙齒；烏黑的秀髮長長的披在肩後。她穿着黑白紋的上衣和綠色的長裙，左手還抱着一束潔白的百合花。「她找錯人吧，」我一時迷糊地想着，見她羞澀的低下了頭，我知道剛才自己未免太魯莽，所以不待她開口我便說：「小姐是找四號房的嗎？」因為我住的是四號房。

「你是易中先生嗎？」她反而漲紅了臉兒的向我反問。

「鄙人正是，小姐，」我忙回說，「不過……」

「是我大哥叫我來看易先生你的。」她見我說話時有點疑惑的神色忙解釋地說。在門口與客人說話是很不合禮的，何況是生客，而她又是個少女。我只得迎她出露台坐吧。便道：「地方雖然簡陋，但請小姐賞光。」

「你太客氣！」她羞答答地說：「我打攪你才真。」

她隨我入房，將那束美麗的百合花遞給我說：「這是我預給你的，不成敬意。」

「哦！太令你破費了。」我反而不好意思地說：「真是多謝。」

把花插好後，帶她在露台坐下，剛才忍了的那疑團，她正好乖巧。我先開說話的口才又不知何方去了，大家只靜靜的默坐着，情形真是萬分尷尬，我好像在沙漠中發見了綠洲似的，找到說話的題材了，「小姐貴姓芳名？」我強作鎮定慢條斯理的說。

「利，」她晶瑩的眸子終於抬起來望着我說：「利湘雲。」

「那麼令兄是？」這是我心裡預定的第二句說話。

「利烈明。」她較為安靜些了，但她底臉頰上那股羞澀臉紅的神色並未減退。其實，我當時也感面紅耳熱，幸然沒有第三人在場，否則，連那幾句耳熟能詳的客套話也忘卻了。這也難怪，因為這是我有生以來第一次單獨的與異性談話。一時不知從何說起，倒好當瞧一眼，忙說：「小姐請喝咖啡，這裏的咖啡不錯的呀。」我遞給她杯子時發覺我的手竟然有些抖顫。

在喝咖啡時她靜默了片刻，我心裡想：我並不認識到烈明這個人，我朋友中姓利的僅有一人，他確是有位妹妹，但他早在二年前已去了英國留學，又怎會知我在這裡度假。

「易先生，你頭部的傷勢怎樣？」她見了我的樣貌說。

「沒有甚麼！」我用手拍拍額前的繃帶表示沒事的說：「不過是些皮外損傷吧！」本想問她幾句關於她哥哥的事，可是她卻起身要告辭，說：「謝謝你的咖啡。」

「那裏的話！我多謝你的鮮花才是，」我送她出房門時說。

目送她底倩影在人叢中消失了，我才步出房間，回想剛才的情形，自己也不由好笑起來。但事情更是越來越奇，昨晚不知因何被打，現卻無端地有位陌生小姐到來慰問，這兩件事不能聯在一起說的呀！難道上天憐我客居異地更無端蒙受誤害，動了慈悲之心，打發一位安琪兒到人間探訪，安慰我一下嗎？但這僅是關於神話故事才有的，我的幻想力亦為驚人。

第二天下午，沒出外，只躲在房裏看書消遣。為了忘記問那小姐的地址，心裏總未免有點懊惱怪自己的愚蠢，不然可有回訪的機會，而且亦是禮貌上必要的呀。正想閉目養神的時候，電鈴冷冷地響着，大約是侍役按鈴，便慢條斯理的走去開門。呵！那位利小姐又攜着一束鮮花站在眼前了。不過，同來的卻有一位中年的男子，年紀大約卅多歲，高個子，體格十分結實，面貌的輪廓有些地方跟那少女相同。兩眼顯很有神，可是眼內的紅筋，是顯出是個性情暴躁而衝動的人。「他便是利烈明吧！」我心裏想道。但我的腦海中始終不能記起他的。

我和利小姐招呼後，不待她的介紹，便說：

「閣下就是利烈明先生吧？」

「小弟正是。」他伸手過來緊握我的手說。

我握着他的手說：「想弟幸忘，我們在甚麼地方見過面？」

「啊！」他怪不好意思地說：「我是見過你的，不過你不識我吧。」他便接着說：「我是特地到來向你道歉的。」

我想：難道是關於那晚的事吧？但我仍作不明他的意思地說：「我們並沒有任何得失，有甚麼事值得閣下向我登門致歉？」

「就是關於那晚你被毆的事。」他內疚地說：「我本想昨日便負荊到訪的，避免生意上有些約會，故特先派舍妹前來問候。」

「那晚的事？」我驚奇而又疑惑地說。

「可說是我一時的莽撞」，他解釋地向我說：「事情是這樣的：前幾天中午，因為洽些生意，所以留下舍妹在店內代我看管店務。在我去後不久，有些來往那裏的青年，整日只知遊遊蕩蕩，所以雖然時有到店去，但舍妹都是很少理會他的，那回自然不接納他的邀請。」他喝了口茶繼續說下去：「可是他還不死心，不息的向舍妹說話多多的。有個店伴看不過眼，便走過去干涉，跟他爭執起來，因為生意忙免得生事，各在那店伴身上，狠狠打了一拳，狠狠地說：『就是她的大哥也不敢干涉我，你是甚麼人？』說罷才憤憤的走了。晚飯時，舍妹才將日間的事全部告訴給我聽。我自是怒火翻發，自我父母去世後，我為兄長便是她的監護人，那不敢干涉他，加以他對我店伴的傲慢和無理的取鬧，令我更為憤恨。」他略為激動地說下去：「當時我便走到他的家去，想把他教訓一番，警告他以後不准踏入我店內半步，可是他的家人說他已出去了，所以我便不得要領，快快而回。但，當我轉過大街時，看見他吹着口哨在街前漫步而行。見了他的背影，我便怒從心上起，惡向膽邊生的走上前去，一把拉住他，給他點顏色以老拳，好知厲害，因為那傢伙是會欺軟怕惡，用不著以言語相勸的。」他說：「當第二拳把他打下地時，便執他起來一瞧，奇怪！那個并不是他，不過背影相似而已。」他滿紅着臉接着說：

「原來就是閣下，我見你在那晚倒了，而且左額也在跌下地時被石塊傷了，血不停地流着，我見情形不對，便立即叫了部的士送你到醫院去。護士說你是沒有大碍的，故當晚我付了醫藥費用後便也回家去。」

「啊！怪不得我出院時，護士說已經有人替我付了醫藥費。」我心裏想道。

「昨天中午我到醫院時，他們說你已經離開醫院，幸雖查知你的住址，但我又適有要事待辦，不暇負荊，故只得先派舍妹先到來探問。今日方能到來向你請罪。」

「原來是這樣的，」我想了說：「不算得是怎樣的一回事，事雖屬誤會，但是出於無意的，所謂不知者不罪，利先生不可介意。」我見他很抱歉的樣子說道，便大方地說。

「難得易先生海量汪涵，」他笑臉地說：「所謂不打不相識，現在可說是大家相識了，未知易先生肯與我們交朋友嗎？」

「那真是求之不得！」我很喜歡地說：「我在這裡人地生疏，難得一個朋友，正好有你們作指導了。」

當晚，她的大哥還在酒店晚飯請客，作為慶賀我們友誼的開始。他雖是個較容易於衝動的人，但性情坦白、豪爽。我們可算酒逢知己千杯少，大家吃得十分熱鬧。我也回復平常說話的幽默感，大約是借些酒意壯了膽吧。而她大約是見大哥在座，沒有昨天那麼怕羞了，亦所以這一頓飯可說吃得快意無比。

晚飯後，我被邀和她兄妹二人一同往看電影，散場後，他們邀我到他們家裏去坐，大家坐下，上至天文下至古今的無所不談，頗有相逢恨晚之感。一個晚上，知道他們兄妹二人的性格是截然不同的：一個是剛而暴躁，一個則柔而溫雅。[illegible]

夜深了，我便向他們告辭，返回酒店。那一晚，我竟然失眠，想想這兩日來的事，真是比一幕電影故事還曲折離奇。

他們既然知道我是到來度假的，所以亦時有陪我往各處去玩。他大哥是個商人，自然常常忙的時間多，所以我與利小姐遊玩的時間反而較多，因為那年剛好是她高中畢業呢。大家熟了，同想起初見面時的那種拘束情形，大家都作會心的微笑。

有一天早晨，太陽雖從海面爬了起來，但它的光芒卻給白茫茫的晨霧包圍着，滿天只是灰白一片。我與利湘雲步上那山嶺去，一路上蒼翠的松樹，與樹上鳥雀吱吱喳喳，混成一片，好一首清晨的交響樂啊！是那麼清雅，那麼安詳，所以我們雖是並肩拉手的漫步，事實上也沒有說話的必要。行行復行行，霧越來越大，四週的景物祗若隱若現的依稀可辨，望下市區，則甚麼也看不見，看見的只是浩瀚一片的茫茫白霧。

偶然間首看着坐在路旁憩息的利湘雲，啊！那不是她？那個在那晚泛舟時使我神魂顛倒的帝服女神，她那副嬌羞形臉兒，被晨風吹拂起的長長烏髮，在霧中、在月下，同樣的美麗。為了追問那晚剎那間甜蜜的回憶，我定神的注視着她。她被我突然而來的異態弄得怪不好意思地說：「老是站着，幹甚麼不坐過這裏來？」

「真像那晚的啊！」我如夢初覺的說。

她被我那句話迷惑了。當我坐在她身旁，她把頭靠在我的懷裏，帶着疑惑的神色望着我，好像一個女孩子在撒嬌要她的父親給她說故事似的。我吻着她的秀髮，告訴她我被打的那夜傍晚，在海灣上看見一位獨個兒泛舟的少女。而她的神態剛好如她剛才一樣，雖然僅是短短的剎那，看不很清楚她的五官臉兒，但她美麗的輪廓卻深深的印在我腦海裏。

「是不是穿着一件白色的運動衣？」她忽然向我低聲發問，「而且是坐在船頭的，是嗎？」

「你知道那麼清楚，一定是你自己了！」我便快慰地對她說，並且把她緊緊的擁抱着。

「原來你是那麼多眼的，但正經！」她嬌嗔地推開我的手說。但她仍然靠在我的懷裏。

「愛美乃是女子的天性，欣賞乃是男子的本能，」我辯駁說：「多看漂亮的女子一眼，那算得是不正經？」

「你那把嘴也說是對的嗎，為甚麼不去做律師？」她見說不過我，輕輕地捏了我的鼻子一下說。

「那晚跟你划艇的男子是不是你的大哥？」我低聲附在她耳邊說。

「不是，」她搖搖頭說：「是給你說吧，那是我的表叔，上次在我家晚飯時給你介紹的那個，還有記得嗎？」

「不要誤會，開開口罷了。」我忙解釋說。

「你看了我匆忙的一眼，便留下如此深刻的印象？」她似不相信的向我發問。

「若不是那晚見了你一面，恐怕我們現在還不會相識？」

「為甚麼？」

「要是看不見你，我便不會意亂情迷的，更不會跑到外邊去，若不到外邊走，那會被你大哥誤會，又那會因此而與你相識呢？」

「啊，原來是這樣！」

「有緣千里能相會，無緣見面不相逢，我們似無緣卻屬有緣。」

「人生離合便是如此玄妙的。」

給她這話一提，心裡頓然計算，假期將完了，真是快活不知時日過，四十多天的假期，轉眼間便只留下二三天，那麼明日便得趁船回去了。

「明天，我得回去了。」

「為甚麼不多住些時日？難道討厭我？」

「我們相處的日子雖短，但總有一個月多了，妳還不知我對妳的心？」

她沒有作聲，只是緊緊的擁抱着我，彷彿怕我一下子便消失了似的。

「別難過，正如妳說人生的離合便是如此玄妙。有別離才有聚首，那時霧漸漸消散了，太陽從雲中射下金箭來，照遍大地。「現在很不早了，你還不覺得肚子餓？」她忽然很關懷我的說。

「不覺得，在妳面前那會覺餓，因為古語說：『秀色可餐』哩。」我幽默地對她說。

「那麼我今日不准你吃東西，試試看你的話。」

「妳肯忍心？」我俏皮地說。

我們手拉手的走下山，有說有笑的，似把離情暫時忘却了。為了珍惜僅有的一天假期，我們整天都沒有分開過。恰好那晚深夜有船開航，不然便要多等三天才有船期，所以不得不提前回去。真是造物弄人！

那一晚在晚飯後，她與她的大哥替我拿東西上船。她大[illegible]

我緊抱着她，她也注視着我，彷彿我們是不相識。我激動地吻着她底秀髮，吻着她底染滿淚痕削玉似的鼻子，吻着她那薄而細的嘴唇。[illegible]

外邊汽笛聲響，這是提示送船的人，船快開了，我勉強似的對她說：「別，不要難過，有別離之苦，方有聚首的快樂。我答應你，遲則一年，快則半載，我定會回來看妳的。那麼以後再也不可以使我們分離了，你肯等我嗎？」

「我答應等你，就算等你一百年，我也答應。」

「若然等我一百年，你豈不是變了位老姑婆。」我想盡量用說話沖淡她的離情。

這時她較為冷靜些了，我替她抹去臉上的淚痕，輕輕地吻着她紅紅的嘴唇。撫慰她說：「距離雖將我們的肉體隔阻，但我們的心靈是繫在一起的。在船上我也會不忘記寫信給妳，我答應每日給妳一信，向妳報告我每天的生活。」

「我也答應每日給你一信。」她說。

時間是無情的，也不會為任誰停留，船到底呼呼地響着，我們終於要分手了。

她是送船人中最後離船的一個，我站在甲板上，向她揮手，船漸漸地和她分開遠遠，最後大家也看不見了，我才走回房間去。這次別離雖然使我們精神上若有所失，但我心裏還不覺很難過，因為相別多一年，我們便可相聚呢。

人生的離合是玄妙的，確是不錯。世事真是往往難以預料的，怎料這一次小別竟變了永離。幾個月後，第二次世界大戰竟然爆發，而我與她住的城市竟不久相繼失陷，我國家人從內陸走避，於是我們便音訊全無了。抗戰勝利後，我雖曾返過合城，可是桃花依舊，人面全非，到現在將有廿年了，但我仍然很有毅力地等着，因為我知道，只要她仍生存，她是會屬於我的，雖然不是她的肉體，但是她的心，我可以說，是永遠屬於我的，正如我的心是永遠屬於她的一樣。（完）

她漲紅了臉反問我，說：「你是易先生嗎？」

當我坐在她身旁，她把頭靠在我懷裡。

我們緊抱着熱吻着，好像一對新婚夫婦被迫着快要分離一樣。

麗都 仙樂

連日滿座 假期狂潮 今天續映

邵氏公司出品 哀艷愛情歌唱巨片

李香蘭 趙雷 兩大紅星領銜主演

大導演卜萬蒼精心傑作

一夜風流

邵邨人監製

李香蘭演本片告別影壇！

她的歌聲從此絕響 她的演技不再重現

欲免向隅 火速定座

為什麼黃鶯變作杜鵑啼！
為什麼年青的少女變娼妓！
為什麼情郎一去無聲息！
自己的骨肉卻不理！
——請看本片李香蘭傾訴心曲——

主演：洪波 紅薇 顧文宗 鄭玉如 高翔 李允中 雷達 丽光

麗都仙樂兩院早場聯映：夫榮妻貴 感人之深切 動人之心弦

麗都 十二點半 康樂早場 粵語歌唱倫理片 夫榮妻未貴 芳艷芬 羅劍郎 半日安 主演 票價 二毫 四毫 七毫

高陞大戲院 豪華世界艷舞團 同場加映巨片今日之日本 太空飛俠

九龍百樂門戲院

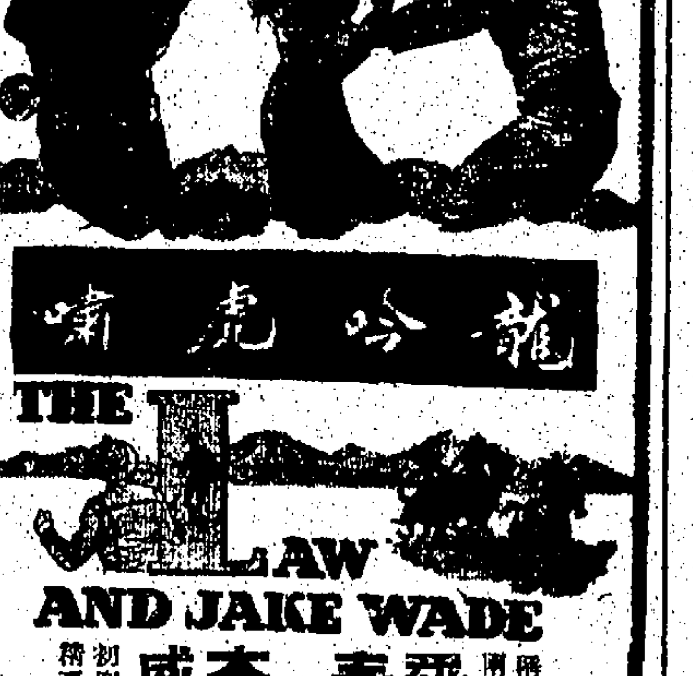
為首輪獻映美高梅名片重要啓事

本院已與美高梅影片公司簽訂合約，定由羅拔泰萊、李察威麥主演之七彩巨片「龍吟虎嘯」起，與香港豪華戲院聯成一首輪巨片綫，除聲光座方面大加革新，精益求精，以酬觀衆雅意外，座價方面亦將重新調整。敬希各界觀衆注意公映日期！

九龍百樂門戲院謹啓

驚天動地之作！

美高梅一九五八皇牌巨獻！



龍吟虎嘯

THE LAW AND JAKE WADE

羅拔·泰萊 李察·威麥 兩大巨星聯合主演 初度攜手 精采傑作

瑰麗彩色新藝綜合體

銀壇罕見的獨特西方武俠片！

注意地點映期

京華：廖雅理士傑作 西線無戰事

東方：雷米蘭 北歐諜網 The Safecracker

百樂門：小人國

好世界·大世界·紐約：印地戰 騎兵虎將 七雄 脂粉 尼羅河宮主 寶殿神弓 三壯士

普慶：今天十一點正 亞拉丁神燈 十二點半 新鏢俠駝 明天十二點半 紅顏禍水 飄流記

金陵·國民·金星·新華：巴士站 革命英雄 學生王子 猿人魅影 鳳 迎春 養肉 孤兒 漢宮 怨琵琶

遠期外滙牌價掛低

【本報專訊】由於英國政府於十四日宣佈將銀行利率降低，本港方面亦決定將存款利息減低，各情已誌前報。本港外滙銀行，經即配合英國當局此措施，又將此間遠期外滙牌價，作全面性掛低，并定由明日起實行，茲將從新調整牌價，分述如下：

△英鎊：
出價：一先令二便士又十六分十三
入價：電滙一先令二便士又卅二分
廿九
有信用票滙單一先令二便士又十六分十五
卅天期一先令三便士
六十天一先令三便士又十六分
九十天一先令三便士又八分一
百廿天一先令三便士又十六分
三
無信用票滙單一先令二便士又卅二分卅一
卅天期一先令三便士又卅二分
六十天一先令三便士又卅二分
九十天一先令三便士又十六分
百廿天一先令三便士又卅二分

△東南非及亞丁
出價：一先令二便士又十六分十三
入價：有信用票滙單一先令三便士又
九
無信用票滙單一先令三便士又卅二分

△西非西印度南美及非支
出價：一先令二便士又十六分十三
入價：一先令三便士又卅二分九（有信用票滙單）
無信用票滙單一先令二便士又卅二分十一（

△印度滙
出價：八二·二五
入價：電滙八三·○○
滙單八三·一八七五
三十天期八三·六二五
六十天期八四·○六二五
九十天期八四·五○

△波斯灣滙
依照電滙率加○·一八七五

△錫蘭
出價：八一·八七五
入價：電滙八二·八七五
滙單八三·○六二五
三十天期八三·五○
六十天期八三·九三七五
九十天期八四·三七五

△巴基斯坦
出價：八二·二五
入價：電滙八三·○○
滙單八三·一二五
三十天期八三·六八七五
六十天期八四·○六二五
九十天期八四·五○

△緬甸（仰光）
出價：八二·二五

△馬來亞
出價：五三·○
入價：電滙五三·五
滙單五三·五六二五
六十天期五四·一八七五

△英國
出價：一七·二五
入價：電滙一七·五
滙單一七·五六二五
三十天期一七·六二五
六十天期一七·六八七五

△加拿大
出價：一六·二五
入價：電滙一六·八七五

△澳洲
出價：一六·九三七五

△紐西蘭
出價：一先令六便士又十六分七
入價：電滙一先令六便士又十六分三
滙單一先令六便士又十六分五

△南非
出價：一先令二便士卅二分廿五
入價：電滙一先令三便士又八分一
滙單一先令三便士又十六分三

△瑞士法郎
出價：七五·○六二五

△比利時法郎
出價：八五四

△西德馬克
出價：七一·八七五（金、月）

對外圍綫貿易萎縮 影响銀行押滙業務

放欵與存欵減息顯示銀根鬆弛 訂貨存貨減少商塲銀根亦非緊

【本報專訊】百業不景中，本港對外圍綫貿易，頗著萎縮，各種貨品本銷亦弱。因此，近年來向外訂購貨物，大爲縮減，影响所及，銀行押滙業務，亦遠遜往年，即連帶滙款及其他滙兌，亦不如前。

據觀可靠方面透露：英倫銀行此次貼現利率，再減半厘，如減至週息四厘半，本港各大外商銀行雖隨之而減，但減低半厘後，仍要五厘半至六厘，此項利率，尚未能與英倫銀行一致。

又兩銀行放款利息既然逐步減低，則存款利息，亦將隨之而減，聞由本年九月一日起，續審週息，將由三、四厘減至二厘，以前所定之活期存款，週息一厘，亦可能同時全部取銷，此係指外商各大銀行而言。至於華資銀行一切利率則尚未聞有決定性減低。當此百業不景中，工商業各界咸盼華資銀行予以協助，迅將透支及抵押貨款利率減低，蓋工商業與銀行界關係最爲密切，亦可說唇齒相依，設若工商業蕭落，銀行業務亦勢必隨之而退縮。

另一商界權威指出：銀行之放欵與存欵減低，顯示資金運用萎縮而致銀根鬆弛。至於商塲銀根，亦非吃緊，祇各行訂購新貨與存貨減少，則銀根自可隨鬆也。（日）

週末市短交投更靜 金鈔市兒大牛皮

K金尾盤二五三·七五 美鈔尾盤五·八一七五

【本報專訊】昨天倫敦金價，三六·六二五。去息一毫一千元。金鈔市息價，均須放及紐約的牌價鈔均角，上牌現貨交收二七○回，而條易水一報乙式（二·七七五）。美鈔十收市價，各繳收現，多係瑞士爾市二元，連條易水一式○五（收市價），最高五·八三，最低五·八二五，通天最高五·八二五，項步飯，業已引起了兩大箱，期鈔場內淡友之廣泛注意之息價係由於某大戶落冷。

期鈔早市開盤五·八一六八七五，收市五·八一七五，最高五·八一八七五，最低五·八一二五。K金早市開盤二五三·七五（尾盤亦係此價），最高二五三·八七五，最低二五三·六二五，上牌現貨交收二角，下午無市。

K金市共有起跌二五，過程牛皮盤踞，期鈔市共有起跌○·○○六二五，過程牛皮盤旋。

電鈔差價○·○弍，大鈔加水六元，三大銀行亦宣佈準於九月一日起減息，週五股份市塲，業先有了反應，但在昨天的金鈔市，却並未因此而發生過任何刺激（恒）

木棉花新貨 有一批充塲

廿草成二百六十元

【本報專訊】來源採購中國藥材之越南客幫，已出飽食進購，新南豆夜市上已久無露面，現有一批新貨運到，每担成一百四十元。四號東北甘草每担成二百六十元，成價爲一百二十五元。兩牌白皮花銷情頗暢，花貨及現貨俱告消磨，每担成四百六十元。廣州木棉花新貨一批，每担成卅三元。杭州白芷，仍未見抵埗，新貨之霜莊及筌莊，王，續有配出，售價較前見提高，每担成四百三十元，二等及三等貨分按四百元及三百三十五元，筌莊貨之一等貨以五百五十元成出外，二等貨亦無變動。

越易貨制度 部份難撤銷

【本報專訊】此間越南庄頃接西貢方面電告：越南經濟部對外貿易局頃就取銷貿易相消制度事發出通告稱：

雖然貿易相消制度（按即易貨制度），已於一九五七年十月一日頒發第四二九號KT法令規定取消，但對外貿易局仍接到甚多依照上述制度申請輸出文件。我特鄭重再申如下：依照現行條例，每一宗有確實商業性質出口貿易，均須依照所有外滙制度執行，即以百分之六十五以上外滙照自由市塲滙率，其餘國家外滙局。但對於柬埔寨及寮國之貿易，仍應採用，出入口易貨制度，部份輸南部品前往該國，亦准予出口。

因此，對外貿易局於即日起，無可能再接獲一般依照貿易相消制度之出口申請書了。（月）

英國放寬禁運後 五金市仍無變動

近年來大陸對港五金需求不多 所有鋼鐵來貨與市價照舊不變

【本報專訊】英國宣佈放寬禁運後，對於本港五金市，絕無影響，既之大手成交，其價亦無變動。

據五金業權威表示：近年來五金雖屬戰略物資，但對於輸入共區，亦已逐漸放寬，此次更爲放寬，故英國再度宣佈放寬禁運，仍有五金如：管、銅、鉛等列入放寬範圍，但其他比較次要之戰略物資，亦大部份已放寬，故在英國方面對於禁運，已不甚重視。至於中共之貿易政策側重於直接與歐洲國家訂購，亦由歐洲方面輸往大陸，亦僅向日本購入，近年來甚少向本港購貨，故本港無大量五金出口，對於本港市道，無大影響。

最近據路透社報導，五金有價，鉛及鋅水喉等五金出品，均向東南亞各地推銷，故目下南非、本港之五金需求，已不如過去之旺盛，大陸查詢之股切。

近期由歐洲輸入之貨，本港每噸平約四百五十元，日本來貨每噸要卅五鎊，暹國與本貨每噸要卅三鎊，歐日貨則按與大陸貨價亦低，但近日拋出，較少而本港市道，至一陣，亦非暢旺，下分半三元半，每担四元，則每担按四十三元，均與前數日無大變，市道寬鬆亦不致有多大變動。

至於歐美方面，由於日本、台灣、韓國等地之鋼鐵市道，價較爲堅穩。（日）

棉紗交投冷靜 行情普呈平穩

【本報專訊】棉紗市況，昨日普呈平穩，外國紗未見有作大變化，而行情無大變化，交投亦部份好轉。茲將行情錄下：港紗十支，每包成六八○元，賽馬及雙魚每包亦按七四五元，陀佛、按六六○元，寶輪、每包成六三○元，金山成七九○元，廿支紗成七七○元，四十支紗成八四○元。

飛蝶十支，每包均成七○元，雙環、銀鳳成七○元，金杯成七○元，陀佛、紅玫瑰成一四○元。

四十支全稱、紅玫瑰、西柏、佛像亦均爲八九○元，一攬對外銷，合綠陀佛成一九二○元，仍好，四十支金山每包成一四五元，棉均以八七五元，飛鴿、陀佛成八五○元，四廿支成一一五元。

新貨未到，四十支每包成八一○元；六五元，亦仍按二九○元，彩五星按一二六○元；仍爲一四十支金鳥，三八○元。（月）

工商簡訊

△桐油：桐油市勢忽然急轉下降，每担成九角一分。

△奶粉：每四公斤，五十六磅，包庄每担成九十元。

△山柰：山柰庄年每担，K廠一公斤庄有單三百四十二元，每公斤成三元三角，做開每担按三十元。

△膠粉：膠粉市況疲呆，英國二十八磅庄特號貨，每磅成一元五角四角（？），按三元四角，一號貨仍按一磅庄成價已（？）。

△阿拉伯樹膠：英國二十八磅庄二元五角，每磅成二元。

△印尼樹膠：新廠庄，每磅一元八角，每磅五公斤，每磅按二元，其磅按二角法。

△硫磺：雲山硫磺，每担四元二角，出口客幫續吸，成二元四角半，每磅一毫，批發庄磅按十二元五角。

△矽酸：斯四亞粉，英國包裝，歐洲市道不佳，日本油市勢也稍趨疲，硫磺每担每磅已漲至一千八百元，下游一仙又一元，綜合成出二百三十元。

△下游：每噸C·I·F·香港由一千九百五十元至一千八百元，每噸由九十二磅至一二○磅，每磅由五十七仙至九十八仙（C·I·F·計算，可以阿根廷計算）。阿根廷油脂包裝，每磅由九十七仙至一百零二仙，每磅由九十八仙（均爲C·I·F·計算），稀疏有利，每貨亦由九十七仙至一百二十二仙；亦由九十八仙，甫由九十七仙，稀少。

熱門洋紙本銷較暢

【本報專訊】本港洋紙市勢，大致仍穩，但仍以本銷較暢，外銷不多。如：白報紙、黏紙、色紙、玻璃紙等，近在本港銷流頗暢，外方面則以南洋客吸入者多。

其市甚靜，日下美國及挪威白報紙，價每磅仍按四毫一仙，英國貨則按三毫九仙。其他熱門紙價如下：

白報紙十五元，合貨每令廿二元；十六號至廿二元，仍按三十五元，十九元半，大陸貨每令廿二元，十九元半，上新報紙每令四十二元。

元半，大陸貨廿二元，上銀白報紙每令四十二元，亦有英國玻璃紙每令廿五元。

白報紙，美國每令十六元，大利及比利時貨每令四十五元，瑞典玻璃紙，日本六十五元，瑞典四十七磅白報紙，每令廿二元，大陸貨每令十二元，有光紙十二元，瑞典二百五十六磅銀紙，每令成二百四十磅皮紙，每令二百十二磅每令一百一十五元。（日）

韓邦客入吸有均

雜貨有榮辱

白果市兒一片疲弱 嘉應子交投甚活躍

【本報專訊】現時中下白果，市況頗爲疲弱，由於業界二級貨之大陸新貨，源源而至，市價亦呈疲態，較前已有所下跌，日前有雜籮二級貨之舊貨，來源頗豐，行情下瀉，以至在舊貨在下週一可有所上落。

貨之「大麥紅」來價，日前每担價已跌至七十元。

頗州嘉應子德日交投甚活躍，每担成七十元以上。本地油蔴所購入，每担成價約七十元，以至本港成交大量。

茲因嘉應子價格頗好，現貨每担成價十八元，現亦依照上日十二元。

本港市場有一部份嘉應子，由於價格偏高，人手頗缺，市場有量，成價仍有十八元。

近，嘉應子交投甚活躍，每担成價九十元，仍以交投爲主。

一週股票

股市交投轉暢 行情跌後回昇

這週市勢寖呈閃縮，週初市靜，週末回暢，這與銀行減低利息有關，置地公司突暢成，香港電燈昇幅最大。

凌漢

【本報特寫】一週股市交投情形，比前週暢成，但行市值呈閃縮，走勢在週初價軟，隨後續回硬。至週末市勢靜好，係由於英國當局宣佈減低銀行利息刺激所致。從上週走勢看來，後市似步趨堅挺之勢。

行市值握企而已。此外，會德豐牛奶公司屈臣氏有成交。週成交萬股以上者有：大酒店、電車公司、香港電燈、牛奶公司及信託公司等。

價比前週上昇者有：東亞銀行昇二元，九龍電燈昇二角，香港電燈昇七角，電話公司昇三角，青洲英坭昇二角，牛奶公司昇一角，屈臣氏昇一角，聯合橡膠昇二分半。

價比前週下挫者有：滙豐銀行挫五元，大酒店挫一角，電車挫三角，揚子銀公司挫五分，橡膠信託挫二分半。

續週交投情形，置地公司突告暢旺，計成交逾二萬股，爲近來未見有如此暢活現象，但：

茲將各股交投情形表列如下：

股名	收盤價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	七七式·五	七七五	七六五	三〇四
東亞銀行	二八二	二八式	二八式	二〇〇
於仁水險	二〇	二〇	二〇	[illegible]
會德豐	六	六	五·九五	[illegible]
置地船塢	四式·二五	四式·式五	四式	[illegible]
均益倉	一壹·八	一壹·八	一壹·八	[illegible]
大酒店	式一·三	式一·四	式一·三	[illegible]
置地公司	三式	三式	三式	[illegible]
油蔴地小輪	九五	九五	九五	[illegible]
電車公司	二六·式	二六·四	二六·一	[illegible]
九龍電燈	一七·五	一七·七	一七·四	[illegible]
香港電燈	二七·七	二七·八	二六·九	[illegible]
電話公司	二五·七	二五·八	二五·三	[illegible]
青洲英坭	二式·四	二式·四	二式·四	[illegible]
牛奶公司	一七·四	一七·五	一七·式	[illegible]
屈臣氏	一壹	一壹	一〇·九	[illegible]
鋼業公司	四·式五	四·式五	四·式五	[illegible]
南洋紗廠	六·九	六·九	六·七	[illegible]
聯合橡膠	一·五五	一·五五	一·五五	[illegible]
橡膠信託	一·五七五	一·五七五	一·五七五	[illegible]
澳門電燈	九·式〇	九·式〇	九·式〇	[illegible]
通卡佛（除息）	一三·六	一三·六	一三·六	[illegible]
信託公司	一·四〇	一·四〇	一·四〇	[illegible]
上海棄廢	〇·五五	〇·五五	〇·五五	[illegible]
中華（除息）	〇·八五	〇·八五	〇·八五	[illegible]
渣甸干蘇	一六	一六	一六	[illegible]
聯合企業	一	一	一	[illegible]
揚子銀公司	五·八	五·八	五·八	[illegible]
先施公司	三·四	三·四	三·四	[illegible]
聯寬	一·式五	一·式五	一·式五	[illegible]
遠東公司	一〇·五	一〇·五	一〇·五	[illegible]
廣和	三式	三式	三式	[illegible]

共成交二〇八九六六股

本港金融行情表

民國四十七年八月十六日

項目	價格	項目	價格
九四五K金		細坡紙	1.842
開市	253.750	大紗啤	1.1774
收市	253.750	葡幣	.998
最高	253.875	正鎊	16.11
最低	253.625	雜鎊	12.57
美鈔期貨		人民幣（大）	.73
開市	5.816875	人民幣（細）	.66
收市	5.8175	埃及鎊	10.03
最高	5.81875	南非鎊	15.78
最低	5.8125	東非鎊	15.00
美鈔		西冷紙（百計）	92.00
最高	5.8375	印尼新荷盾（千計）	69.50
最低	5.835	法郎（萬計）	124.50
電天單		瑞士（百計）	133.00
最高	5.825	越幣（萬計）	91.00
最低	5.82	日本紙（萬計）	144.00
鄉幣		台幣（千計）	138.50
加拿大紙（大）	6.01	台滙（千計）	137.00
加拿大紙（細）	5.98	暹幣（百計）	26.70
大呂宋紙	1.7675	金邊紙（千計）	80.25
細呂宋紙	1.7675	寮國紙（千計）	47.00
大坡紙	1.852	新貨（千計）	71.50
		西德（百計）	136.50

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
雲縣	貨船	VAN NOORT	華北	十八	渣華
京士威利	貨船	KINGSVILLE	曼谷星洲	十八	多利順
蘇律	貨船	SURAT	華北	十八	興行
積士馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十九	捷成
興立	貨船	HENRIK	古晉山打根	十九	多利順
波荷	貨船	BORGHOLT	日本美國	十九	美邦
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	十九	總統
嘉連佳路	貨船	GLENGYLE	石叻歐洲	十九	怡和
多蘭德	貨船	TURANDOT	日本美國	十九	天祥
東來	貨船	DONAI	基隆釜山日本	十九	法郵
亞波丸	貨船	AWA MARU	日本	二十	香港東方
中國郵	貨船	CHINA MAIL	日本美洲	二十	昌來
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	星洲吡叻	二十	太平
蘇丹	貨船	SOUDAN	星洲英國	二十	法行
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	美國	二十	太平
沙賓	貨船	SABANG	金邊	二十	渣華
沃蘭那	貨船	URLANA	星洲印度	廿一	鐵行
伊利沙伯碧琪	客船	ELISABETH BAKKE	日本美洲	廿一	鐵行
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	日本	廿一	昌來
力高蓮馬士基	貨船	NICOLINE MSK	日本	廿一	捷成
長康	貨船	CHANG HANG	沖繩釜山日本	廿一	昌來
海利	貨船	HELIOS	暹城曼谷	廿一	多利順
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	美國	廿一	天祥
萬靈蘇頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	上海日本	廿一	渣華
菲路摩總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國	廿一	總統
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	星洲吡叻	廿一	銀行
曼美連那	貨船	IMERINA	日本基隆	廿一	法郵
多利士	貨船	DOLIUS	日本	廿一	太古
海利	貨船	HAI LEE	星洲印度	廿二	多利順
泰星	貨船	THAI	星洲印度	廿二	昌來
湖北	貨船	HUPEH	石叻印尼	廿二	太古
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	星洲歐洲	廿二	天祥
智利丸	貨船	CHILE MARU	中南美	廿二	太平
獨星航	貨船	LONE STAR MARINER	美國歐洲	廿二	總統
萬得希根	貨船	VAN DER HAGEN	西非	廿二	渣華
威驊	貨船	VIGAN	日本美國	廿二	美邦
馬力加	貨船	MALACCA	歐洲	廿二	寶隆
寶康	貨船	PO HANG	曼谷	廿二	昌來
顯生	貨船	HIN SANG	山打根	廿二	怡和
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	星洲歐洲	廿三	捷成
四川	貨船	SZECHUEN	基隆	廿三	太古
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	日本美國	廿三	香港東方
漢陽	客船	HANYANG	曼谷	廿三	太古
京都	貨船	KYOTO	日本上海	廿三	太平
巴多加	貨船	PATONGA	英國	廿三	鐵行
那須山丸	貨船	NASUSAN MARU	星洲印度	廿四	東來
地路士	貨船	DELOS	日本	廿四	天祥
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	印尼	廿四	吉拉多
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	美國	廿四	怡和
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	廿四	天祥
愛顯那	貨船	ELPENOR	歐洲	廿四	太古
芝沙丹尼	貨船	TJISADANE	星洲馬來	廿四	渣華
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	星洲印尼	廿四	捷成
維珍尼萊克	貨船	VIRGINIA LYKES	暹城	廿四	總統
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	廿五	怡和

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
東星	貨船	EASTERN STAR	日本湛江	十八	怡和
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	十八	總統
綫羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	十八	洛士利
波荷	貨船	BORGHOLT	暹城	十八	美邦
積士馬士基	貨船	JENS MSK	印度波斯灣	十九	捷成
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲日本	十九	怡和
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	日本	十九	太平
東來	貨船	DONAI	歐洲	十九	法郵
沙賓	貨船	SABANG	金邊	十九	渣華
湖北	貨船	HUPEH	華北	十九	太古
萬靈蘇頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	東南非	十九	渣華
海順	貨船	HELIOS	日本	十九	多利順
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	日本	十九	太平
多蘭德	貨船	TURANDOT	暹城	十九	天祥
多利士	貨船	DOLIUS	歐洲星洲	十九	太古
伊利沙伯碧琪	貨船	ELISABETH BAKKE	澳洲	二十	鐵行
沃蘭那	貨船	URLANA	日本	二十	鐵行
亞波丸	貨船	AWA MARU	星洲	二十	香港東方
中國郵	貨船	CHINA MAIL	暹城	二十	昌來
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	二十	昌來
菲路摩總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國	二十	總統
長康	貨船	CHANG HANG	曼谷	二十	昌來
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國暹城	二十	銀行
海利	貨船	HAI LEE	上海	廿一	多利順
泰星	貨船	THAI	日本	廿一	昌來
力高蓮馬士基	貨船	NICOLINE MSK	暹城	廿一	捷成
獨星航	貨船	LONE STAR MARINER	美國	廿一	總統
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	廿一	天祥
智利丸	貨船	CHILE MARU	日本	廿一	太平
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿一	太古
威驊	貨船	VIGAN	暹城	廿一	美邦
馬力加	貨船	MALACCA	日本	廿一	寶隆
浩生	貨船	HO SANG	婆羅洲	廿一	怡和
寶康	貨船	PO HANG	日本	廿一	昌來
萬得希根	貨船	VAN DER HAGEN	日本	廿一	渣華
曼美連那	貨船	IMERINA	歐洲	廿一	法郵
漢陽	客船	HANYANG	日本	廿二	太古
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	日本	廿二	天祥
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	歐洲	廿二	邊行
羅士馬士基	貨船	LAUST MSK	美國	廿二	捷成
芝沙丹尼	貨船	TJISADANE	日本	廿二	渣華
湖南	貨船	HUNAN	印尼汕湖	廿二	太古
松盛丸	貨船	SHOSEI MARU	日本	廿三	東來
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	日本	廿三	捷成
巴多加	貨船	PATONGA	華北	廿三	鐵行
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿三	天祥
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	暹城	廿三	怡和
芝巴德	貨船	TJIBADAK	日本	廿三	渣華
維珍尼萊克	貨船	VIRGINIA LYKES	美洲	廿三	總統
京都	貨船	KYOTO	歐洲星洲	廿三	太平
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	日本	廿三	香港東方
愛顯那	貨船	ELPENOR	日本	廿三	太古
那須山丸	貨船	NASUSAN MARU	日本	廿三	東來
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	廿三	多利順
照川丸	貨船	TERUKAWA MARU	高雄	廿三	太平

交通版

今日出入口輪船

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	抵埠時間
京士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	多利順	A一	上午
嘉連佳路	貨船	GLENGYLE	大陸	怡和	A六	上午
顯生	貨船	HIN SANG	山打根	怡和	A泡	上午
先達	貨船	SINDH	歐洲	法郵	A二	上午七時

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
春暉	貨船	SPRINGBANK	日本	銀行	A七	中午
布勞士域	貨船	BRAUNSCHWEIG	日本	捷成	九龍倉碼頭	晚間
芝本德	貨船	TJIPONDOK	上海天津	渣華	A三	凌晨
夏利勝	貨船	HERMOD	曼谷	多利順	B廿八	上午
亞比吉	貨船	ABBEKERK	日本	渣華	九龍倉碼頭	凌晨
施連那	貨船	CELLINA	釜山暹城韓國	天祥	九龍倉碼頭	上午
先達	貨船	SINDH	華北	法郵	A二	晚間

截信時間

今（十七）日（星期日）

空郵：
菲律賓 下午二時
馬來亞、紐西蘭、印尼、澳洲、北婆羅洲、沙撈越 下午三時
加拿大、美國 下午六時
大坂、成吳、緬甸、亞丁、中東、非洲、英國 下午六時
歐洲 下午六時

平郵：
泰國、西貢、東埔寨、印尼、澳洲、馬來 下午六時
澳門 下午一時

飛機時刻

今（十七）日（星期日）

離港班機
泰航「CX一七七」班機 上午九時往西貢新加坡
「CX三一五」班機 下午六時三刻往馬尼拉
港航「HK三」班機 上午十一時三刻
電話三一六一
電話三二六二一

到港班機
印航「AI三八九六」班機 上午九時半由曼谷
瑞士「SR五〇二」班機 上午十一時一刻由東京
泰航「CX二〇二」班機 下午六時五分由曼谷
「CX七二八」班機 下午四時二十五分由新加坡到
港航「HK二」班機 下午五時到
「HK四」班機 下午六時一刻到
民航「CT二〇三」班機 正午十二時由東京沖繩到
日航 電話二六六五「七〇九」班機 上午七時五九分由東京到
民航「CT二〇二」班機 下午一時卅分往台北沖繩島東京
日航 電話二六六六五「七〇九」班機

挪威快船「設置電房」 伊利沙伯碧琪輪 M.s. "Elisabeth Bakke"

準期八月廿日收貨，即日啓行。
直航：紐約、日本、檀香山、舊金山、洛杉磯、費城，轉美國內陸各大城市。
船務部經理周德錦 電話：二七七二一轉二十號分機
香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

請飲 新奇士 Sunkist ORANGE 鮮橙汁 庄鮮

港澳 利航
即日冷氣開放。每日上午十一時往澳，下午二時返港。
逢星期日及公衆假期澳開下午四時
按位處：元安碼頭本輪辦事處 電話：四八六三六 四八七七 九〇
港九客票代售處：中國旅行社
廣州：新發利渡（逢雙日開下午二時）
江門：合龍渡（逢單日開下午二時）
委托本輪代售客票 和祥發船務貿易行 永樂街五十二號

港澳 德星 冷氣設備
每日：半夜十二時往澳，下午三時正返港
逢星期日及公衆假期澳開下午五時正
領回港時間：星期六下午三時至下午一時
電話：大業有限公司謹啓

港澳 金城輪 修理機器暫停數天 請注意復航日期
港泊永樂碼頭 澳泊十八號碼頭 大成輪船有限公司謹啓

怡和公司船期 Jardine, Matheson & Co., Ltd.
顯生 往山打根 八月廿一日收貨 廿二日開行
東星 往澳洲 八月廿四日收貨 廿五日開行
東龍 往石叻、吡叻、仰光、大港、百打 八月廿八日收貨 廿九日開行
恒生 往汕頭、山打根、斗湖 八月廿八日收貨 廿九日開行
電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓